



«Επικοινωνία - Communication»



**Η Επιθεωρήτρια - Προϊσταμένη
Βασιλική Κούμα,
οι εκπαιδευτικοί και το
προσωπικό της Κυπριακής
Εκπαιδευτικής Αποστολής
εύχονται**

**Το Άγιο Φως της Ανάστασης να
γεμίσει με δύναμη, ελπίδα, και
αισιοδοξία την ζωή όλων μας**



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ - CONTENTS

«Λαμπρή»	2
Εργασίες μαθητών ΕΠΣ για το Πάσχα	9
Επισκέψεις Προϊσταμένης ΚΕΑ	17
Επετειακοί Εορτασμοί στα ΕΠΣ	19
Δραστηριότητες Ελληνικών Παροικιακών Σχολείων	24
Παρουσιάσεις του Δρ. Σπύρου Σοφοκλέους, την Τετάρτη 30/3/2022 και της Δρ. Ευγενίας Παρτασή, την Τετάρτη 6/4/2022, στο Διαδικτυακό επιμορφωτικό πρόγραμμα για τους εκπαιδευτικούς των ΕΠΣ.	25
Παίζω και Μαθαίνω	59
Μικρό Βιβλίο Απριλίου 2022: “Αινίγματα και έθιμα για το Πάσχα”	61
«Παγκόσμια Ημέρα Παιδικού Βιβλίου 2/4/2022»	62
«Ο Άγιος Γεώργιος ο Τροπαιοφόρος και Μεγαλομάρτυρας στην Κύπρο»	63
Άρδανα / Saint George's church	64

Στοιχεία επικοινωνίας:

22 Stuart Crescent,

London N22 5NN

Tel.: 020 8881 6982

Fax: 020 8365 8257

Email: kea@schools.ac.cy

ΣΑΒΒΑΤΟ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ

Με τη λέξη Πάσχα, Λαμπρή και Λαμπρά, εννοούμε δύο βδομάδες που αρχίζουν από την Ανάσταση του Λαζάρου και τελειώνουν την Κυριακή του Θωμά. Τη βδομάδα των Παθών και την βδομάδα της Λαμπρής, γνωστή και ως Διακαινήσιμος.



- Οι «Λαζαρίτσες»
- Ομάδα παιδιών
ετοιμάζει το ομοίωμα
του Λαζάρου.
- Τα «λαζαράκια»
- Αναπαράσταση της
ανάστασης του
Λαζάρου



Η ανάσταση του Λαζάρου είναι το μεγαλύτερο θαύμα που έκανε ο Χριστός πριν από την Ανάστασή Του.

Η παράδοση λέει ότι τότε ο Λάζαρος ήταν 30 χρονών και έζησε άλλα 30 χρόνια. Τελείωσε τον επίγειο βίο του στην Κύπρο το έτος 63 μ.Χ. και στον τάφο του, που βρίσκεται στον ομώνυμο Ναό της Λάρνακας ανέγραψαν: «Λάζαρος ο τετραήμερος και φίλος του Χριστού». Το έτος 890 μ.Χ. μετακομίσθηκε το ιερό λείψανό του στην Κωνσταντινούπολη από τον αυτοκράτορα Λέοντα ΣΤ΄ το Σοφό.

Η ημέρα του Αγίου Λαζάρου είναι κινητή εορτή και γιορτάζεται οχτώ ημέρες πριν την ημέρα του Πάσχα.

Φέτος, γιορτάζεται στις 16 Απριλίου.

«ΤΑ ΕΘΙΜΑ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ»

Στα περισσότερα μέρη της Ελλάδας και στην Κύπρο για να απεικονίσουν την Ανάσταση του Λάζαρου, έφτιαχναν ένα ομοίωμα του και την παραμονή της γιορτής, παιδιά που κρατούσαν κλαδιά φοινικιάς με πλεγμένα τα κάτω φύλλα και στολισμένα με λουλούδια, γύριζαν στα σπίτια και οι νοικοκυρές τους έδιναν αβγά, που θα βάφονταν κόκκινα για το Πάσχα, ή ό,τι άλλο είχαν.

Σε μερικά μέρη στο έθιμο έπαιρναν μέρος μόνο κορίτσια, οι «Λαζαρίτσες».

Επίσης, είναι έθιμο, ανήμερα οι γυναίκες να ζυμώνουν ειδικά κουλούρια, «τα λαζαράκια». «Λάζαρο δεν πλάσεις, ψωμί δεν θα χορτάσεις» έλεγαν, μια και ο αναστημένος φίλος του Χριστού πίστευαν πως το είχε παραγγείλει όποιος ζυμώνει εκείνη την ημέρα να πλάθει το ομοίωμά του.

Στα «λαζαράκια» έδιναν το σχήμα ανθρώπου σπαργανωμένου, όπως ακριβώς παριστάνεται ο Λάζαρος στις εικόνες

Στην Κύπρο συναντάμε και το έθιμο της αναπαράστασης της Ανάστασης του Λαζάρου, όπου παιδιά πήγαιναν στα σπίτια τραγουδώντας «τα κάλαντα του Λάζαρου». Ένα παιδί, που υποδύεται τον Λάζαρο, φορώντας στεφάνια από κίτρινες άγριο-μαργαρίτες, που ονομάζονται «λάζαροι» (που συμβολίζει το χρώμα του νεκρού), ξάπλωνε στο έδαφος και υποκρινόταν το νεκρό. Στο σημείο, όμως, που το τραγούδι λέει «Λάζαρε δεύρο έξω» σηκώνόταν αμέσως πάνω «αναστημένος».

Βίντεο της αναπαράστασης της Ανάστασης του Λαζάρου :

[ΤΟ ΕΘΙΜΟ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ ΑΠΟ ΠΑΙΔΑΚΙΑ ΤΟΥ ΧΩΡΙΟΥ ΑΝΑΦΩΤΙΑΣ - YouTube](#)

Η ΜΕΓΑΛΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ «ΛΑΜΠΡΗ»

Ο Χριστός εισέρχεται στα Ιεροσόλυμα «επί πάλλον όνου». Η είσοδος του Χριστού στα Ιεροσόλυμα είναι τελικά η είσοδος του μαρτυρίου στην επίγεια ζωή του Κυρίου.

Σε λίγες ημέρες θα μαρτυρήσει και θα θανατωθεί στο σταυρό, για να θανατώσει το θάνατο και να χαρίσει τη ζωή.

Η Μεγάλη Εβδομάδα είναι η εβδομάδα που ακολουθεί το Σάββατο του Λαζάρου και την Κυριακή των Βαΐων και καταλήγει στην Ανάσταση του Κυρίου. Η εβδομάδα της πορείας του Χριστού προς το Γολγοθά και στη συνέχεια προς την Ανάσταση. Ένα πέραςμα από το θείο δράμα στην αναγέννηση, μια πνευματική διαδρομή προς το φως.

Στα λαϊκά θρησκευτικά έθιμα του ελληνικού λαού, η εβδομάδα πριν το Πάσχα θεωρείται από τις αγιότερες του ετήσιου εορτολογικού κύκλου. Χαρακτηρίζεται από αυστηρή νηστεία. Είναι εβδομάδα περισυλλογής, εκκλησιασμού, εξομολόγησης και μετάνησης.

«ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΙΩΝ Η' ΤΗΣ ΕΛΙΑΣ»

Ήρθε ο Λάζαρος, ήρθαν τα Βάγια ήρθ' η Κυριακή που τρων' τα ψάρια.

Την προηγούμενη Κυριακή της γιορτής της Ανάστασης, γιορτάζεται κάθε χρόνο, η ανάμνηση της θριαμβευτικής εισόδου του Ιησού Χριστού στα Ιεροσόλυμα, όπου οι πιστοί Τον υποδέχθηκαν κρατώντας βάρια ή βάγια (κλάδους φοινίκων) και απλώνοντας στο έδαφος τα ρούχα τους ζητωκραύγαζαν «Ωσαννά, ευλογημένος ο ερχόμενος εν ονόματι Κυρίου».

Την Κυριακή των Βαΐων, σε ανάμνηση της θριαμβευτικής εισόδου του Χριστού στα Ιεροσόλυμα, όλοι οι ναοί στολίζονται με κλαδιά από βάγια, από φοίνικες ή άλλα φυτά, όπως δάφνη και ελιά. Μετά τη λειτουργία τα κλαδιά αυτά μοιράζονται στους πιστούς.

Αν και είναι ακόμα σαρακοστή, η εκκλησία την Κυριακή των Βαΐων επιτρέπει το ψάρι. Έτσι και το τραγούδι των παιδιών λέει: «Βάγια, Βάγια των βαγιών, τρώνε ψάρι και κολιό, κι ως την άλλη Κυριακή με το κόκκινο αυγό».

Στην Κύπρο, η Κυριακή των Βαΐων, είναι περισσότερο γνωστή ως η Κυριακή της Ελιάς και σύμφωνα με το έθιμο, κατά τη γιορτή αυτή οι πιστοί παίρνουν κλαδιά ελιάς στην εκκλησία για να αγιαστούν, τα οποία τα αφήνουμε εκεί 40 μέρες, μέχρι την ημέρα της Αναλήψεως του Χριστού. Με τα αγιασμένα αυτά φύλλα «καπνίζουν» το σπίτι και άλλους χώρους, καθώς και τα μέλη της οικογένειας, καθ' όλη τη διάρκεια του χρόνου για πρόληψη της βασκανίας και την αποτροπή κάθε κακού. Με την ευλογημένη αυτή ελιά θυμιατίζουν και τους τάφους των νεκρών.



«ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ»

Η Μεγάλη Δευτέρα είναι αφιερωμένη στον Ιωσήφ τον πιο αγαπητό υιό του Ιακώβ τον οποίο πούλησαν τα αδέρφια του σε εμπόρους από την Αίγυπτο.

Την ίδια ημέρα διαβάζεται στην εκκλησία και η παραβολή της συκιάς, που την καταράστηκε ο Χριστός και ξεράθηκε με ένα του λόγο.

«ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ»

Η Μεγάλη Τρίτη αναφέρεται στη καταγγελία του Ιησού κατά των θρησκευτικών αρχηγών του Ισραήλ, των Γραμματέων και των Φαρισαίων.

Το βράδυ ψέλνεται το τροπάριο της Κασσιανής.

«ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ»

Η Μεγάλη Τετάρτη είναι αφιερωμένη στην αμαρτωλή γυναίκα που μετανόησε, πίστεψε στο Χριστό και άλειψε τα πόδια του με μύρο. Το πρωί της Μεγάλης Τετάρτης τελείται η προηγιασμένη Θεία Λειτουργία και το απόγευμα γίνεται η Ακολουθία του Ευχελαίου και η τελετή του Νιπτήρος, και αναφέρεται στο Μυστικό Δείπνο.



«ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ»



Την Μεγάλη Πέμπτη το Θείο Δράμα προχωρεί προς την κορύφωσή του. Την ημέρα αυτή γίνεται ο Μυστικός Δείπνος, όπου ο Χριστός κοινωνεί τους μαθητές του. Από αυτήν την πρώτη κοινωνία των μαθητών ξεκινά το μυστήριο της Θείας κοινωνίας. Η Μ. Πέμπτη είναι επίσης αφιερωμένη στην προσευχή του Ιησού στον κήπο της Γεσθημανής, στην προδοσία του Ιούδα, στη σύλληψη του Ιησού, στην ανάκρισή του και στην καταδίκη του Χριστού σε σταυρικό θάνατο από τον Καϊάφα.

Το πρωί της Μεγάλης Πέμπτης τελείται η Θεία Λειτουργία του Μεγάλου Βασιλείου και το απόγευμα η Ακολουθία των Αγίων Παθών ή Δώδεκα Ευαγγελίων στην οποία διαβάζονται 12 περικοπές από τα 4 Ευαγγέλια σχετικά με τα Άγια Πάθη του Χριστού από το Μυστικό Δείπνο μέχρι την Ταφή. Γίνεται και η έξοδος του Τιμίου Σταυρού με τον Εσταυρωμένο από την Αγία Τράπεζα και η περιφορά του σε όλο το χώρο του ναού και στον περίβολο της εκκλησίας.

«ΕΘΙΜΑ ΤΗΣ Μ. ΠΕΜΠΤΗΣ»



Οι φούρνοι του χωριού πυρώνουν και οι νοικοκυρές ψήνουν τα κουλούρια της Λαμπρής.

Τα έθιμα της Μεγάλης Βδομάδας ξεκινούσαν κυρίως τη Μ. Πέμπτη. Από το πρωί οι νοικοκυρές ζυμώνουν διάφορα ψωμιά και κουλούρια και ανάλογα με το σχήμα που τους έδιναν παλαιότερα είχαν και διάφορα ονόματα.

Στην Κύπρο φτιάχνουν ψωμιά με σησάμι, τα «σησαμωτά», ενώ σε ορισμένες περιοχές κυρίως στην Πάφο, φτιάχνουν κουλούρια ζυμωμένα με ζάχαρη και γάλα, τα «γαλένα». Με το πρώτο ζυμάρι φτιάχνουν το πιο χαρακτηριστικό κουλούρι της πασχαλιάς, το «σταυροκούλουρο», κυκλικού σχήματος με σταυρό στη μέση. Τις 4 άκρες του σταυρού που εξέχουν στην περιφέρεια του κουλουριού, τις κόβουν και τις ανοίγουν για να σχηματίσουν τα δάκτυλα του Χριστού.

Επίσης, έχουμε τις αυκωτές, οι οποίες είναι κουλούρια με σουσάμι, σε διάφορα σχήματα. Στα σχήματα αυτά μπαίνουν 1 ή και 2 κόκκινα αυγά στο κέντρο.

«ΟΙ ΦΛΑΟΥΝΕΣ»



Το κατ' εξοχήν, πασχαλινό κυπριακό έδεσμα είναι οι «φλαούνες».

Από την παραμονή ετοιμάζεται η γέμιση, ο «φουκός», από τριμμένο ειδικό τυρί που γίνεται αυτή την εποχή του χρόνου, προζύμι, πολλά αυγά, σταφίδες και διάφορα μυρωδικά, όπως μέγλεπι, μαστίχα, δυόσμο, κανέλα. Για κάθε «φλαούνα», ορισμένη ποσότητα γέμισης τοποθετείται σε φύλλο ζύμης, ανοιγμένο σε μικρή πίτα, που διπλώνεται στα πλευρά σε τετράγωνο, τρίγωνο ή στρογγυλό σχήμα. Οι «φλαούνες» αλείφονται με αυγό και σουσάμι και ψήνονται στο φούρνο. Τρώγονται μετά την Ανάσταση το Μεγάλο Σάββατο.

Σε αρκετά χωριά της Πάφου μαζί με τις «φλαούνες» και από την ίδια ζύμη γίνονται και οι «πασκιές», που πήραν το όνομά τους από το Πάσχα. Οι πασχαλινές αυτές πίτες έχουν γέμιση από κρέας αρνιού ή κατσικιού, η οποία αναμειγνύεται με τη γέμιση (με «φουκό») της φλαούνας.

«ΚΟΚΚΙΝΙΣΜΑ ΑΥΓΩΝ»



Η παράδοση λέει πως όταν είπαν πως αναστήθηκε ο Χριστός, κανείς δεν το πίστευε. Μια γυναίκα, που κρατούσε στο καλάθι της αυτά, είπε: «Μπορεί από άσπρα να γίνουν κόκκινα;» Και ως εκ θαύματος τα αυγά έγιναν κόκκινα.

Μια άλλη παράδοση λέει ότι τα αυγά βάφονται κόκκινα σε ανάμνηση του αίματος του Χριστού. Κόκκινο είναι και το χρώμα της χαράς για την Ανάσταση του Χριστού.

Το κοκκίνισμα των αυγών γίνεται τη μεγάλη Πέμπτη. Το αυγό συμβολίζει τον κλειστό τάφο του Χριστού από όπου ανάβλυσε η ζωή κατά την ανάσταση του. Το κατακόκκινο χρώμα συμβολίζει το αίμα του Ιησού Χριστού.

Για το πατροπαράδοτο κοκκίνισμα των αυγών χρησιμοποιούσαν σε παλαιότερες εποχές το Ριζάρι, χυμό από παντζάρια και παπαρούνες. Το ριζάρι προέρχεται από ρίζες φυτού που ευδοκιμεί σε ορισμένες αγροτικές περιοχές και τις μέρες του Πάσχα κυκλοφορεί στην αγορά.

Το βράδυ της Μεγάλης Πέμπτης, οι γυναίκες αγρυπνούν στην εκκλησία και μοιρολογούν το Χριστό:

Το Μοιρολόι της Παναγίας

Σήμερα μαύρος ουρανός, σήμερα μαύρη μέρα
σήμερα όλοι θλίβονται και τα βουνά λυπούνται,
σήμερα έβαλαν βουλή οι άνομοι Εβραίοι,
οι άνομοι και τα σκυλιά και οι τρισκαταραμένοι,
για να σταυρώσουν τον Χριστό, τον πάντων βασιλέα.

Ο Κύριος ηθέλησε να μπει σε περιβόλι
να λάβει δείπνο μυστικό, να μην το λάβουν όλοι.

Η Παναγία η Δέσποινα καθόταν μοναχή της,
τας προσευχάς της έκανε για το Μονογενή της.
Φωνή εξήλθ' εξ ουρανού υπ' αρχαγγέλου στόμα
σώνουν Κυρά μου οι προσευχές, σώνουν και οι μετάνοιες
και τον Υιό Σου πιάσανε και στον φονιά τον πάνε.
Σαν κλέφτη τον επιάσανε και σαν φονιά τον πάνε
και στου Πιλάτου τις αυλές εκεί τον τυραννάνε. ...

...

Η Παναγία του μίλησε, η Παναγία του λέει:

- Δε μου μιλείς παιδάκι μου, δε μου μιλείς παιδί μου;
- Τι να σου πω Μανούλα μου που διαφορά δεν έχεις;
Μόνο το Μέγα Σάββατο κοντά το μεσημέρι

που θα λαλήσει ο πετεινός, σημαίνουν οι καμπάνες.



Κωστή Παρθένη, Ο Θρήνος (Αποκαθήλωση), 1917, ελαιογραφία σε μουσαμά

[Το μοιρολόι της Παναγίας και οι λαϊκοί θρήνοι της Μ. Εβδομάδας — Μνήμες Ελληνισμού \(mnimesellinismou.com\)](http://mnimesellinismou.com)

«ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ»

Η Μεγάλη Παρασκευή, είναι ημέρα απόλυτης αργίας και νηστείας και η Εκκλησία βιώνει την πορεία του Ιησού Χριστού προς τον Σταυρό, τον θάνατο, την ταφή Του μέχρι να θριαμβεύσει ξανά με την Ανάσταση. Σχεδόν ολόκληρη η μέρα, αφιερώνεται στην Αποκαθήλωση του Εσταυρωμένου και στην Ακολουθία του Επιταφίου. Ο λαός ζει με κατάνυξη το θείο δράμα. Η έντονη του επιθυμία να συμμετάσχει στο πάθος του Κυρίου, διαφαίνεται και από κάποιες απλές, ωστόσο χαρακτηριστικές του πράξεις.

Ακόμη και σήμερα σε κάποια χωριά οι κάτοικοι δεν στρώνουν καν τραπέζι τη Μεγάλη Παρασκευή. Δεν τρώνε γλυκά για την αγάπη του Χριστού, που τον πότισαν ξύδι. Οι φακές με ξύδι είναι το πιο συνηθισμένο φαγητό. Κανείς δεν πρέπει να πιάσει στα χέρια του σφυρί ή βελόνι, γιατί θεωρείται μεγάλη αμαρτία.

Το βράδυ γίνεται ο Εσπερινός και η περιφορά του Επιταφίου, ο στολισμός και η περιφορά του οποίου είναι το κυριότερο έθιμο της Μεγάλης Παρασκευής.

«Η ζωή εν τάφω κατετέθης, Χριστέ, και Αγγέλων στρατιαί εξεπλήττοντο, συγκατάβασιν δοξάζουσai την σην», ακούμε στους ψαλμούς.

Στην Κύπρο, οι κάτοικοι των ορεινών χωριών συνηθίζουν να στολίζουν τον Επιτάφιο με αγριολούλουδα που μοιάζουν πολύ με τη λεβάντα, τις μυροφόρες, οι οποίες θεωρούνται απαραίτητες ίσως προς ανάμνηση των Μυροφόρων, αλλά και για το γλυκό, λεπτό άρωμα τους. Πολύ βασικό αρωματικό φυτό της Κύπρου στο στόλισμα του Επιταφίου ήταν η μυρσίνη, η μερσινιά όπως τη λέει ο λαός. Αποτελεί τη βάση, τον κορμό του στολισμού, πάνω στον οποίο στηρίζουν τα υπόλοιπα λουλούδια.

Ο στολισμός του Επιταφίου γίνεται κυρίως από νεαρά κορίτσια, το πρωί της Μεγάλης Παρασκευής. Το πρωί της ακολουθίας της Αποκαθήλωσης, τοποθετούνται μαζί με την εικόνα του Χριστού στον επιτάφιο και ροδοπέταλα και άνθη, για προσκύνημα. Νεαρές κοπέλες λευκοφορεμένες, οι Μυροφόρες, στέκουν δίπλα στον επιτάφιο ραντίζοντάς τον με ροδόστεμμα [ροδόνερο].

Κατά την περιφορά, άνθρωποι άρρωστοι ή ανάπηροι περίμεναν με δικούς τους ανθρώπους να τους περάσουν κάτω από τον Επιτάφιο και γυναίκες, ιδιαίτερα σε χωριά, έβγαιναν από τα σπίτια τους με τα καπνιστήρια και την μερρέχα [μυροδόχη] για να υποδεχτούν τον επιτάφιο στη γειτονία τους. Η πομπή καταλήγει στον ναό όπου ολοκληρώνεται η θεία λειτουργία.

Τα λουλούδια που παίρνουν οι πιστοί από τον Επιτάφιο θεωρούνται ευλογημένα και τοποθετούνται στο εικονοστάσι του σπιτιού.

Έτσι, την Μεγάλη Παρασκευή, μέσα σε κλίμα κατάνυξης αλλά και αναμονής για την μεγάλη Ανάσταση της Κυριακής, κλείνει το πένθιμο κομμάτι της Μεγάλης Εβδομάδας.



Κατά την Αποκαθήλωση του Εσταυρωμένου τοποθετείται στο Ιερό Κουβούκλιο, το ύφασμα στο οποίο έχει κεντηθεί ή ζωγραφιστεί ο Χριστός νεκρός.



Ο επιτάφιος περιφέρεται στο χωριό ή στη γειτονία της εκκλησίας.



«ΜΕΓΑΛΟ ΣΑΒΒΑΤΟ»

Το Μεγάλο Σάββατο είναι η γιορτή της Ανάστασης, με την πρωινή λειτουργία της πρώτης Ανάστασης και το αποκορύφωμα που γίνεται τα μεσάνυχτα, όπου ο κόσμος πηγαίνει στην εκκλησία μεταφέροντας μαζί λαμπάδες και κεριά.



«ΠΡΩΤΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ»

Το Μεγάλο Σάββατο το πρωί, οι πιστοί πηγαίνουν στην εκκλησία και μόλις ανακοινωθεί από τον ιερέα το «Ανάστα ο Θεός...» οι πόρτες της εκκλησίας και τα καθίσματα χτυπιούνται από τους παρευρισκόμενους και όλα τα μαύρα πέπλα που καλύπτουν τις εικόνες «πέφτουν».



«ΚΑΛΟΣ ΛΟΓΟΣ»

Το αποκορύφωμα της εβδομάδας των Παθών συμβαίνει τα μεσάνυχτα του Μεγάλου Σαββάτου. και πλήθος κόσμου συγκεντρώνονται στην εκκλησία για τον «Καλό Λόγο».

Τα μεσάνυχτα σβήνουν όλα τα φώτα και το ζωοδόχο φως της Ανάστασης έρχεται να φωτίσει το σκοτάδι. Με το «Δεύτε λάβετε φως» ανάβουν οι πλησιέστεροι τις λαμπάδες τους από τις τρεις λαμπάδες του ιερέα (τρικέρι από κεριά της μέλισσας) και το φως μεταδίδεται στις λαμπάδες όλων των πιστών, οι οποίοι ανταλλάσσουν αγκαλιές, φιλία, ευχές και λένε «Χριστός Ανέστη». Η απάντηση είναι "Αληθώς Ανέστη".

Η μετάδοση του αγίου φωτός συμβολίζει τη συναδέλφωση όλων των χριστιανών.

Το φως του Πάσχα φυλαγόταν για σαράντα μέρες. Με τη φλόγα σταυρώνουν τους παραστατούς (κουφώματα) των πόρτων των σπιτιών, σε σχήμα σταυρού.



«ΛΑΜΠΡΑΤΖΙΑ - ΚΑΨΙΜΟ ΤΟΥ ΙΟΥΔΑ»



Το κακό συμβολίζεται με το ομοίωμα του Ιούδα του Ισκαριώτη, ο οποίος καίγεται για την προδοσία του.

Ένα από τα γνωστά πασχαλινά έθιμα στην Κύπρο είναι αυτό της λαμπρατζιάς, δηλαδή της μεγάλης φωτιάς, που ανάβετε στην αυλή των εκκλησιών, το βράδυ του Μεγάλου Σαββάτου, για το κάψιμο ομοιώματος του Ιούδα του Ισκαριώτη. Η προετοιμασία της λαμπρατζιάς, αρχίζει μέρες πριν με το μάζεμα των ξύλων και ο ανταγωνισμός για το ποιος θα χτίσει τη μεγαλύτερη λαμπρατζιά είναι μεγάλος.

Το έθιμο επιβάλλει τα ξύλα της λαμπρατζιάς να είναι κλεψιμιά (κλοπιμαία), αφού η φωτιά είναι καθαρτική. Η φωτιά καίει το κακό για να έρθει το καλό.

Την κλοπή και συγκέντρωση των ξύλων την αναλαμβάνουν οι νέοι, οι οποίοι ανταγωνίζονται για το ποιος θα φέρει τα περισσότερα φρύγανα και ξύλα αλλά κυρίως, για το ποιος θα φέρει το πιο μεγάλο ξύλο, «τον κούζαλο».

Η λαμπρατζιά διαρκεί μέχρι τις πρωινές ώρες της Κυριακής του Πάσχα.

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ

Μετά το πέρας του μεσονύκτιου «Καλού Λόγου» και τη Θεία Κοινωνία, η νηστεία θεωρείτο πλέον λήξασα και η οικογένεια συγκεντρώνεται για φαγητό. Η σούπα που τρώγεται στην Κύπρο είναι «αυγολέμονο», ενώ στην Ελλάδα είναι η μαγειρίτσα, αφού η φτώχεια παλαιότερα έκανε τους Χριστιανούς να μην πετούν τίποτα από το ζώο, ακόμη και τα εντόσθια, τα οποία χρησιμοποιούσαν για την παρασκευή της.

Την Κυριακή της Λαμπρής γίνεται το μεγάλο μεσημεριανό γλέντι με ψητό αρνί, φλαούνες, πολύ κρασί και τα παραδοσιακά τραγούδια.

Το απόγευμα της Κυριακής του Πάσχα υπήρχε, και συνεχίζει ν' αναβιώνει μέχρι σήμερα, στην Κύπρο, η συνήθεια να συναθροίζονται όλοι οι χωριανοί στην αυλή της εκκλησίας, και να συμμετέχουν σε διάφορες αθλοπαιδιές, όπως μονάπιν, τριάπιν (μήκος και τριπλούν), διτζίμιν (άρσης μεγάλου και βαριού λίθου), και παιχνίδια που κάνουν όλους τους συγχωριανούς να ξανασμίξουν μέσα σε μια ανέμελη και καθολική ομαδικότητα. Οι νέοι των οικογενειών, έχουν την ευκαιρία να σμίξουν και να διαπιστώσουν συμπάθειες, που ίσως να εξελιχτούν και σε προξενιά. Τα παιχνίδια του Πάσχα συνήθως συνεχίζουν μέχρι και την Δευτέρα (παλιά μέχρι τη Τρίτη), και σ' αυτά συμμετέχουν μικροί και μεγάλοι. Όλοι, καθώς συναντιούνται εναγκαλίζονται, και απευθύνουν το γνωστό «Χριστός Ανέστη» για να εισπράξουν το πάλι γνωστό «Αληθώς Ανέστη ο Κύριος».



ΠΑΣΧΑΛΙΝΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ [Παραδοσιακά Παιχνίδια Δευτέρα του Πάσχα στην Αγία Νάπα - YouTube](#)



***Η ΣΟΥΣΑ:** Στα παλιά κυπριακά σπίτια υπήρχε μια μεγάλη εσωτερική αυλή, η οποία ήταν συνήθως στεγασμένη, γνωστή με το όνομα «ηλιακός». Η στέγη του ηλιακού ήταν φτιαγμένη με δυνατές ξύλινες δοκούς. Την Κυριακή και τη Δευτέρα του Πάσχα, οι άνθρωποι συνήθιζαν να κρεμάνε σκοινί από τις δοκούς αυτές και με ένα άλλο κομμάτι ξύλο έφτιαχναν τις «σούσες», δηλαδή κούνιες. Στη μέση της σούσας κάθονταν οι νεαρές κοπέλες και στις άκρες οι νεαροί άνδρες, και όλοι μαζί τραγουδούσαν και διασκεδάζαν.

***ΤΟ ΓΙΑΟΥΡΤΙ:** Οι διαγωνιζόμενοι χωρίζονται σε ζευγάρια και, έχοντας δεμένα τα μάτια, κρατούν ο καθένας από ένα κουτάλι κι ένα μπόλ με γιαούρτι. Σκοπός του παιχνιδιού είναι να ταΐσει ο ένας τον άλλο γιαούρτι.

***ΤΟ ΑΥΓΟ ΜΕ ΤΟ ΣΤΟΜΑ:** Πάνω σε ένα μακρύ ξύλο κρεμάσετε ένα κόκκινο αυγό με ένα σπάγκο. Κάποιος κρατάει το ξύλο και περιστρέφει το αυγό πάνω από την ομάδα των διαγωνιζομένων. Νικητής είναι εκείνος που θα αρπάξει το αυγό με το στόμα του.



***ΖΙΖΙΡΟΣ (κυπριακά ο τζίτζικας):** Ένας από τους παίχτες γυρίζει την πλάτη και βάζει τα χέρια κοντά στο πρόσωπό του, για να μην βλέπει. Το ένα του χέρι το φέρνει κάτω από τον ώμο του και ανοίγει την παλάμη προς τα πάνω. Ένας παίχτης τον κτυπά στην ανοιχτή παλάμη και όλοι αρχίζουν να φωνάζουν Ζζζζζ. Ο παίχτης προσπαθεί να μαντέψει ποιος τον κτύπησε για να αλλάξουν θέση.



***ΣΑΚΟΥΛΟΔΡΟΜΙΕΣ:** Οι παίχτες μπαίνουν σε μια σακούλα, στέκουν σε μια γραμμή και με το σύνθημα προσπαθούν να φτάσουν στο τέρμα. Όποιος φτάσει πρώτος είναι ο νικητής.



***ΑΥΓΟΥΛΟΔΡΟΜΙΕΣ:** Σε ένα κουτάλι τοποθετούμε ένα πασχαλινό αυγό. Νικητής είναι αυτός που θα καταφέρει να φτάσει στο τέρμα χωρίς να του πέσει το αυγό.

ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΜΑΘΗΤΩΝ ΕΠΣ

ΕΠΣ ΑΠ. ΠΕΤΡΟΥ ΚΑΙ ΠΑΥΛΟΥ, BRISTOL

Το Σάββατο 9 Απριλίου, το ΕΠΣ Απ. Πέτρου και Παύλου στο Μπρίστολ διοργάνωσε Πασχαλινό Εργαστήριο. Αρχικά, η διευθύντρια του σχολείου, Ηλιάνα Κωνσταντινίδου, μίλησε στους μαθητές για την περίοδο του Πάσχα και στη συνέχεια οι μαθητές είχαν τη δυνατότητα να δουλέψουν σε σταθμούς με δραστηριότητες κατασκευής λαμπάδων, πασχαλινών αβγών, καρτών και καλαθιών



Το εκπαιδευτικό προσωπικό
και οι μαθητές του ΕΠΣ των
Αποστόλων Πέτρου και
Παύλου στο Μπρίστολ σας
εύχονται **Καλό Πάσχα!**



ΕΠΣ MANSFIELD

Το Σάββατο του Λαζάρου, οι νοικοκυρές φτιάχνουν τα «Λαζαράκια» ψωμάκια σε σχήμα ανθρώπου σπαργανωμένοι, δηλαδή όπως αναπαριστούν τον Λάζαρο στις εκκλησιαστικές εικόνες. Συνηθίζεται όσα παιδιά έχει η οικογένεια τόσους «Λαζαρήδες» να πλάθουν.



Λαζαράκια, λαμπάδα, κόκκινο αβγό και φυσικά και ένα σοκολατένιο και κουλουράκια ...έτοιμο το πασχαλινό μας καλαθάκι !!



Καλό Πάσχα σε όλους !!



Πασχαλινές λαμπάδες και κατασκευές !!



ΕΠΣ «ΑΠ. ΑΝΔΡΕΑ» BIRMINGHAM

"Οι μαθητές και δασκάλες του Ελληνικού Παροιμιακού Σχολείου, Αποστόλου Ανδρέα στο Birmingham, έφτιαξαν δημιουργίες από πηλό και στόλισαν λαμπάδες για το Πάσχα!



ΕΠΣ MILTON KEYNES

Με αφορμή τη γιορτή του Πάσχα, τα παιδιά στο σχολείο του Milton Keynes συμμετείχαν σε σειρά από δραστηριότητες. Διάβασαν βιβλία, επεξεργάστηκαν αγιογραφίες και έμαθαν για τη ζωή, τα θαύματα και τα πάθη του Χριστού, καθώς και για όλα τα πασχαλινά έθιμα και τον συμβολισμό τους. Ασχολήθηκαν με χειροτεχνίες και κατασκευές και φιλοτέχνησαν ευχετήριες κάρτες.



ΕΠΣ SOUTHAMPTON

Οι μικροί μαθητές του ΕΠΣ Southampton μίλησαν για τα πασχαλινά έθιμα και έκαναν όμορφες πασχαλινές κάρτες και χειροτεχνίες που μας τις παρουσιάζουν.

ΧΡΙΣΤΟΣ

ΑΑΝΝΕΕΣΣΤΤΗΗ!



ΕΠΣ WINDSOR

Φωτογραφίες από τις πασχαλινές δραστηριότητες των μαθητών των μικρών τάξεων του σχολείου Windsor.



ΕΠΣ “ΣΩΤΗΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥ” WELLING

Οι μαθητές και το προσωπικό του ΕΠΣ Σωτήρος Χριστού εύχονται σε όλους

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΚΑΙ ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ**



ΕΠΣ COVENTRY



Πασχαλινό bazaar

Οι μαθητές στόλισαν λαμπάδες και έφτιαξαν κατασκευές οι οποίες πουλήθηκαν και τα έσοδα διατέθηκαν για τις ανάγκες του σχολείου.

Πασχαλινό εργαστήριο

Οι μαθητές των μεγάλων τάξεων βρέθηκαν στην εκκλησία όπου μίλησαν αναλυτικά για τις μέρες της Μεγάλης Εβδομάδας. Παράλληλα οι μικρές τάξεις έφτιαξαν καλαθάκια και ζωγράρισαν. Ακολούθησε το βάψιμο των αυγών, easter egg hunting και κουταλοδρομίες.



ΕΠΣ “BISHOP CHRISTOPHOROS” CAMBERWELL

Με πολλή χαρά φέτος οι μαθητές του ΕΠΣ στο Camberwell, ετοίμασαν Πασχαλινές λαμπάδες, βάψανε αυγά και μαζί δάσκαλοι και παιδιά θυμηθήκανε τα Πασχαλινά ήθη και έθιμα της Ελλάδας και της Κύπρου!

Σας ευχόμαστε ολόψυχα Καλή Ανάσταση με υγεία και Ειρήνη στον κόσμο!



ΕΠΣ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ, ACTON



Ε' τάξη

ΕΠΣ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ,
ACTON

ΕΠΣ SOUTHGATE

Οι μαθητές της Α' και Α+΄ Τάξης του ΕΠΣ Southgate έφτιαξαν τις δικές τους πασχαλινές κάρτες και καλαθάκια.



ΕΠΣ MANCHESTER

Στο σχολείο του Manchester τα παιδιά ήρθαν σε επαφή με τα έθιμα που έχει ο λαός μας μέσα από δημιουργικές εργασίες και κάθε τάξη ανέλαβε την παρουσίαση μίας μέρας της Μεγάλης Εβδομάδας



ΕΠΣ MANCHESTER



ΕΠΣ MANCHESTER



Η παραβολή των Ταλάντων

ΕΠΣ MANCHESTER



Ο Επιτάφιος

ΟΜΟΛΟΓΙΑΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΑΓΙΟΥ ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ

ΑΝΑΒΙΩΣΗ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΛΟΜΑΔΑΣ

Την Παρασκευή 8/4/2022 το Ομολογιακό σχολείο του Αγίου Κυπριανού πραγματοποίησε μια συγκινητικά όμορφη εκδήλωση αφιερωμένη στα γεγονότα που πραγματοποιούνται στο τελετουργικό των ακολουθιών της Μεγάλης Εβδομάδας. Την όμορφη αυτή εκδήλωση παρακολούθησαν οι γονείς και φορείς του σχολείου.

Ο ιερέας της ενορίας, με μια άψογη συνεργασία με τα παιδιά, τους εκπαιδευτικούς και τη διεύθυνση του σχολείου, συμμετείχε στην αναπαράσταση των γεγονότων που τιμούμε την Μεγάλη Εβδομάδα. Ο ιερέας μαζί με τα παιδιά αναπαράστησαν το τελετουργικό της Αγίας και Μεγάλης Εβδομάδας ψάλλοντας χαρακτηριστικούς ύμνους και τροπάρια. Δημιουργήθηκε μια κατανυκτική ατμόσφαιρα που συγκίνησε όλους όσους παρευρέθηκαν στην όμορφη αυτή εκδήλωση.

Η αίθουσα εκδηλώσεων γέμισε ασφυκτικά και όλοι όσοι παρευρέθηκαν θαύμασαν τη σοβαρότητα με την οποία τα παιδιά του σχολείου συμμετείχαν στην αναπαράσταση των γεγονότων της Μεγάλης Εβδομάδας. Ήταν μια καλλιτεχνικά άρτια αναπαράσταση που αντανάκλα τον επαγγελματισμό και την προσπάθεια του διδακτικού προσωπικού και της διεύθυνσης του σχολείου.

Συγχαρητήρια στα παιδιά, στους εκπαιδευτικούς και στη διεύθυνση του σχολείου για την όμορφη και κατανυκτική ατμόσφαιρα που δημιούργησαν, προετοιμάζοντας όλους όσους παρευρέθηκαν για την μεγάλη γιορτή του Πάσχα.



ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΤΟ ΕΠΣ MAIDSTONE



Το Σάββατο 9/4/2022 η Επιθεωρήτρια-Προϊσταμένη της ΚΕΑ Δρ. Βασιλική Κούμα επισκέφτηκε το ΕΠΣ της κοινότητας του Maidstone.

Παρακολούθησε προγραμματισμένο μάθημα στην τάξη του εκπαιδευτικού της ΚΕΑ κ. Δημοσθένους και επισκέφτηκε όλες τις υπόλοιπες τάξεις και χαιρέτησε τα παιδιά και τους εκπαιδευτικούς.

Είχε επίσης μια σύντομη συνάντηση και συνομιλία με τον πρόεδρο και μέλη της σχολικής επιτροπής, στην οποία τονίστηκε η προσπάθεια που γίνεται ώστε να προσελκύσουν περισσότερα παιδιά της γύρω περιοχής για να φοιτούν στο σχολείο τους.





Επετειακοί Εορτασμοί 25ης Μαρτίου 1821 και 1ης Απριλίου 1955



ΕΠΣ SOUTHGATE

Φωτογραφίες από τη γιορτή που έγινε για τις εθνικές επετείες στο σχολείο του "Southgate". Οι μαθητές απήγγειλαν ποιήματα για τις δύο γιορτές, παρουσίασαν το θεατρικό για «Το κρυφό σχολείο» και τραγούδησαν δυο τραγούδια: το «Στην Αγία Σοφία αγνάντια» και «Χρυσοπράσινο φύλλο».



ΕΠΣ ΑΗΣΜΟΛΕ

Ένα ιδιαίτερο μπράβο στους μαθητές του σχολείου που τίμησαν, όπως κάθε χρόνο, με ενθουσιασμό και περηφάνια τους ήρωες της 25ης Μαρτίου και της 1ης Απριλίου, κρατώντας ψηλά την σημαία.



Μέσα σε ένα εορταστικό κλίμα οι μαθητές, δάσκαλοι, γονείς, παππούδες και γιαγιάδες γιόρτασαν τις Εθνικές επετείους 25η Μαρτίου 1821 και 1η Απριλίου 1955-59. Η γιορτή πραγματοποιήθηκε το Σάββατο 2 Απριλίου στη μεγάλη αίθουσα συγκεντρώσεως του σχολείου Walker Primary School, Waterfall Road, N14 7EG, στην περιοχή Southgate.

Το πρόγραμμα περιλάμβανε τραγούδια, χορούς, απαγγελίες, παρουσιάσεις καθώς και ομιλία αφιερωμένη στην 25η Μαρτίου και 1η Απριλίου.

Το πρόγραμμα ξεκίνησε με χαιρετισμό της διευθύντριας του σχολείου κυρίας Έλισσας Ξενοφώντος η οποία καλωσόρισε τους γονείς και συγγενείς των μαθητών που παρευρέθηκαν και ευχαρίστησε τους μαθητές και δασκάλους για την ετοιμασία της γιορτής.

Για τις επετείους της 25ης Μαρτίου και 1ης Απριλίου μίλησε η δασκάλα της ΚΕΑ του σχολείου Άντρη Τσαγκάρη. Στην ομιλία της ανέφερε τα γεγονότα και τα μηνύματα των δύο επετείων και την σημασία τους στους Έλληνες του εξωτερικού. Στη συνέχεια οι μαθητές παρουσίασαν ένα εξαιρετικό καλλιτεχνικό πρόγραμμα καταφέροντας να πάρουν πολλά χειροκροτήματα από τους παρευρισκόμενους.

Οι μαθητές, δάσκαλοι, διεύθυνση και Επιτροπή εύχεται στην Ελληνική Κοινότητα «Καλό Πάσχα».



Ζήτω η Ελλάδα

Ζήτω η Κύπρος



ΔΙΠΛΗ ΓΙΟΡΤΗ ΕΠΣ MILTON KEYNES



Την Κυριακή 3 Απριλίου, η κοινότητα του Milton Keynes τίμησε τον Ευαγγελισμό της Θεοτόκου και την εθνική επέτειο της 25ης Μαρτίου 1821. Μετά το πέρας της δοξολογίας οι μαθητές του σχολείου παρουσίασαν ποιήματα και τραγούδια στον χώρο της εκκλησίας του Αγίου Αμβροσίου και Αγίου Στυλιανού.

Συγχαρητήρια αποδίδονται σε όλους τους μαθητές και εκπαιδευτικούς του σχολείου.



Εορτασμός της «25ης Μαρτίου 1821» και της «1ης Απριλίου 1955» στον Ιερό Ναό Αγίου Αθανασίου του Cambridge



Την Κυριακή 27 Μαρτίου 2022, Κυριακή της Σταυροπροσκυνήσεως, το σχολείο του Cambridge παρέστη στη Θεία Λειτουργία και Δοξολογία που τελέστηκε στον Ιερό Ναό Αγίου Αθανασίου και παρουσίασε συλλογική δουλειά των μαθητών/τριών και των εκπαιδευτικών.

Μαθητές και μαθήτριες των πρώτων τάξεων του Δημοτικού απήγγειλαν ποιήματα ενώ τα μεγαλύτερα παιδιά των τάξεων A Level και GCSE ανέλαβαν την παρουσίαση των ιστορικών γεγονότων μνημονεύοντας τον ηρωισμό και την αυτοθυσία των προγόνων μας.



Απαίτησαν, ως όφειλαν, ελάχιστο φόρο τιμής σε όλους εκείνους που δύο αιώνες πριν πολέμησαν και θυσιάστηκαν για να προσφέρουν στο σημερινό έθνος την ανεξαρτησία και την ελευθερία του.

Την εκδήλωση έκλεισε η Διευθύντρια του ΤΕΓ Αγίου Αθανασίου Cambridge, κ. Μαρία Περισιανίδου, ενώ σύσσωμη η εκπαιδευτική κοινότητα ήταν εκεί, για να υποσχεθεί αιώνια μνήμη και τιμή στους αγωνιστές του 1821 και σ' αυτούς που έπεσαν ηρωικά και πέτυχαν την ανεξαρτησία της Κύπρου.



ΕΠΣ “ΣΩΤΗΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥ” WELLING



Οι Ηρώδεια Σωτήρας και Χριστοφορού

Τα εθνομουσικά χρόνια από τον Ιωάννη Σωτήρα των Εθνομουσικών της 1^{ης} Απριλίου 1955 και το σπινάκι Σωτήρας για τη θεμελίωση της εθνομουσικής κληρονομιάς.

09/5

- 1^η Απριλίου
Η ΕΠΣΑ ξεκίνησε τον πρώτο χρόνο, ενόψει της αλλαγής του χρόνου.
- 21 Μαΐου
Ο οργανισμός της ΕΠΣΑ Χριστοφορού ξεκίνησε με την πρώτη του βήμα, με τον Αλέξη να ξεκινάει στο μουσικό σχολείο της Παιδαγωγικής Εργασίας, απασχολώντας επίσης και τον Αλέξη, ο οποίος με τον Αλέξη ξεκίνησε να δουλεύει με τον Αλέξη.
- 24 Μαΐου
Η Γενική συνέλευση ξεκίνησε με τον Αλέξη να ξεκινάει με τον Αλέξη, ο οποίος με τον Αλέξη ξεκίνησε να δουλεύει με τον Αλέξη.
- 28 Αυγούστου
Από τη στιγμή που ξεκίνησε να δουλεύει με τον Αλέξη, ο οποίος με τον Αλέξη ξεκίνησε να δουλεύει με τον Αλέξη, ο οποίος με τον Αλέξη ξεκίνησε να δουλεύει με τον Αλέξη.



2022

Σωτήρας Χριστοφορού

“ΣΩΤΗΡ Ο ΚΥΠΡΟΣ”

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

1 Απριλίου 1955

ΝΗΤΩ Η ΚΥΠΡΟΣ

ΕΠΣ LUTON

ΝΗΤΩ Η ΕΛΛΑΔΑ



Δραστηριότητες ΕΠΣ

«ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΤΟΥ ΕΠΣ «ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ» (ACTON) ΣΤΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ»



Την Κυριακή 3 Απριλίου 2022 οι μεγαλύτεροι μαθητές των τάξεων επιπέδου GCSE και A level του Ελληνικού Παροικιακού Σχολείου του Αγίου Νικολάου επισκέφθηκαν με τη Διευθύντρια κα Ελευθερία Ξενοφώντος και τους εκπαιδευτικούς κα Ιωάννα Μπακανδρέα και την κα Ηλέκτρα Μιχαλά το Μουσείο Επιστημών στο κέντρο του Λονδίνου.

Στόχος αυτής της οργανωμένης εκπαιδευτικής επίσκεψης που στέφθηκε με επιτυχία ήταν η έκθεση «Οι Αρχαίοι Έλληνες: Επιστήμη και Σοφία» που αποτελεί μέρος του πολιτιστικού προγράμματος του Ηνωμένου Βασιλείου-Ελλάδας για τον εορτασμό των 200 ετών από την Ελληνική Ανεξαρτησία.

Πράγματι, η έκθεση κέντρισε το ενδιαφέρον των μαθητών. Κι αυτό γιατί είχαν τη δυνατότητα να δουν σπάνια και αξιοσημείωτα αντικείμενα όπως αμφορείς, μουσικά όργανα, ιατρικά εργαλεία αλλά και τις Μούσες που αποτέλεσαν πηγή έμπνευσης των αρχαίων φιλοσόφων και να ανακαλύψουν την πιο πρόσφατη επιστημονική έρευνα που έχει γίνει σε αυτόν τον αρχαίο πολιτισμό, αποκαλύπτοντας πόσο η περιέργεια και η έρευνα ήταν κεντρικές στην αρχαιοελληνική κατανόηση του σύμπαντος, όπως είναι για τους επιστήμονες σήμερα.

Επίσης, μαθητές και εκπαιδευτικοί ενθουσιάστηκαν στη θέα του αγάλματος του Ερμή, προστάτη των ταξιδιωτών και των εμπορών, που ανακαλύφθηκε σε ναυάγιο στα ανοιχτά των Αντικυθήρων και απόλαυσαν τον ήχο που συνόδευε την αρχαία ελληνική ζωή με τη χαμένη μουσική του αυλού μέσα από διαδραστικές οθόνες και βλέποντας ένα αποκλειστικό βίντεο που αναπαράγει τους αρχαίους ήχους του.

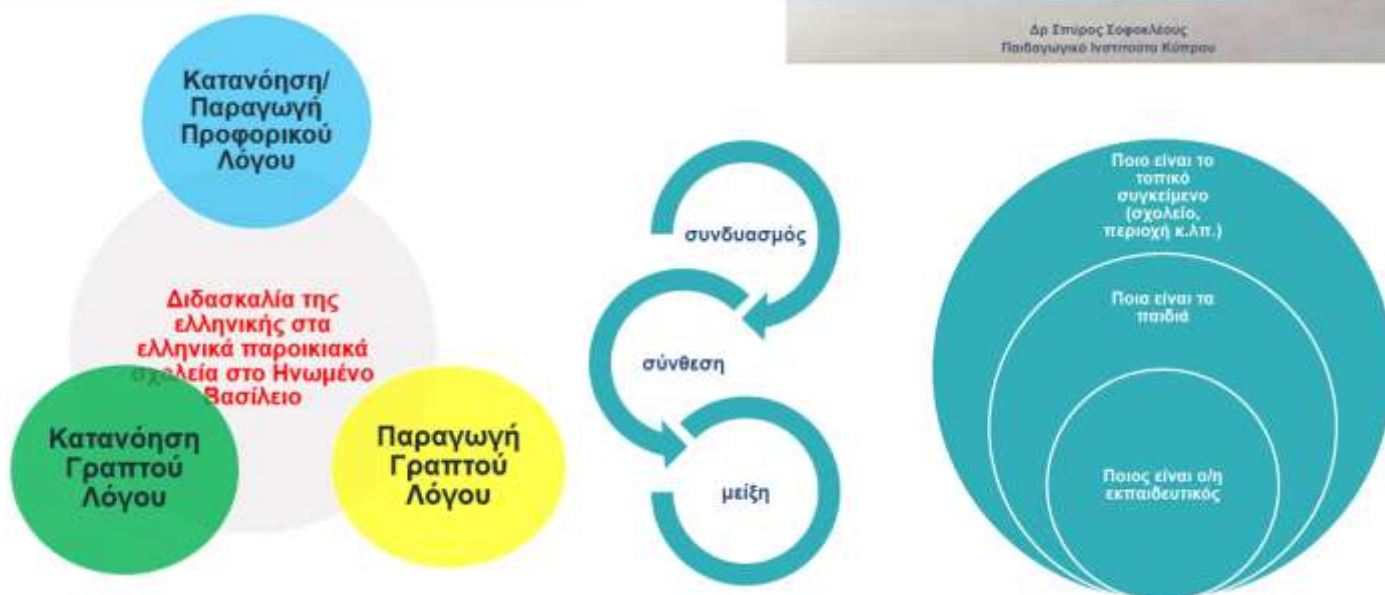
Μετά την επίσκεψη στο μουσείο ακολούθησε φαγητό στο χώρο του Royal Albert Hall, όπου μαθητές και δάσκαλοι είχαν τη δυνατότητα να συζητήσουν και να περάσουν ευχάριστα.



Διαδικτυακό επιμορφωτικό πρόγραμμα για εκπαιδευτικούς των Ελληνικών Παροικιακών Σχολείων στο Ηνωμένο Βασίλειο



Παρουσίαση που χρησιμοποίησε ο Δρ. Σπύρος Σοφοκλέους, λειτουργός του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου Κύπρου, στη διαδικτυακή επιμόρφωση με θέμα «Πρακτικές κατανόησης/παραγωγής λόγου για διδασκαλία της ελληνικής στα ελληνικά παροικιακά σχολεία», την Τετάρτη 30 Μαρτίου 2022.



ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΑ ΣΧΟΛΕΙΑ

ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ (σ. 10)

Σημαντικές τεχνικές, που προτείνονται από το Αναλυτικό Πρόγραμμα, είναι οι εξής:

- Παιγνίδι
- Τραγούδι
- Αφήγηση Ιστοριών/Παραμυθιών
- Χρήση τεχνολογίας

[Αναλυτικό πρόγραμμα | Κυπριακή Εκπαιδευτική Αποστολή, \(schools.ac.cy\)](http://schools.ac.cy)

<http://kea.schools.ac.cy/data/uploads/analytika-programmata/2020%20Analitiko%20KEA%20Ypourgeio.pdf>

Μαθαίνω λεξιλόγιο, βγάζοντας φωτογραφίες

Φωτογραφία	Λέξη και επεξήγηση στα αγγλικά	Λέξη και επεξήγηση στα ελληνικά
	scissor an instrument used for cutting cloth, paper, and other thin material, consisting of two blades laid one on top of the other and fastened in the middle so as to allow them to be opened and closed by a thumb and finger inserted through rings on the end of their handles	ψαλίδι είναι ...
	batteries a container consisting of one or more cells, in which chemical energy is converted into electricity and used as a source of power	μπαταρίες είναι ...
	extinguisher a portable device that discharges a jet of water, foam, gas, or other material to extinguish a fire.	πυροσβεστήρας είναι ...

Φωτογραφία	Λέξη και επεξήγηση στα αγγλικά	Λέξη και επεξήγηση στα ελληνικά
		
		
		

Μαθαίνω λεξιλόγιο, γράφοντας τις λέξεις δημιουργικά...

Γράφω το λεξιλόγιο, την ορθογραφία δημιουργικά, περίεργα...

Ενδεικτικά:

-Χρωματίζω τα φωνήεντα με πράσινο και τα σύμφωνα με κόκκινα.

-Για κάθε λέξη γράφω μία λέξη με την οποία ομοιοκαταληκτεί.

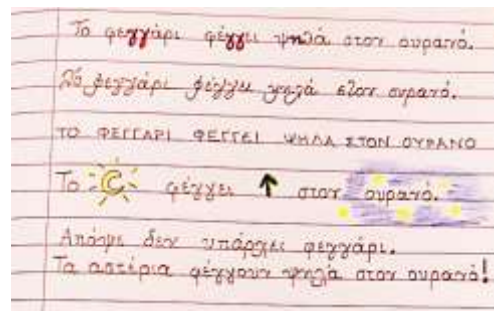
-Γράφω τις λέξεις της ορθογραφίας με διαφορετικό χρώμα

κάθε φορά, ακολουθώντας μοτίβο (ρήμα-ουσιαστικό)

-Γράφω τις λέξεις, φτιάχνοντας τον δικό μου «Δίσκο της Φαιστού».

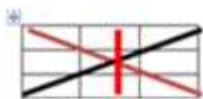
-Γράφω τις λέξεις με κεφαλαία, με μικρά γράμματα.

-Πληκτρολογώ τις λέξεις στον υπολογιστή.



Όρα για παιχνίδι!

1. Προσπαθώ καθημερινά να κάνω τρεις (3) δραστηριότητες κάθετα, διαγώνια ή οριζόντια



2. Κάνω τις δραστηριότητες που θα επιλέξω στο τετράδιο «Θησαυρός» (δε χρειάζεται να τυπώσω το φυλλάδιο)

Διάλεξε μία λέξη από την ορθογραφία σου, γράψε την... «δική σου λέξη»!

Η λέξη της ημέρας!

Τι σημαίνει η λέξη σου...	Που χρησιμεύει με τη λέξη σου?	Συνώνυμα λέξης	Εναντίον της λέξης σου?

Όρα για παιχνίδι!

1. Προσπαθώ καθημερινά να κάνω τρεις (3) δραστηριότητες κάθετα, διαγώνια ή οριζόντια

2. Κάνω τις δραστηριότητες που θα επιλέξω στο τετράδιο «Θησαυρός» (δε χρειάζεται να τυπώσω το φυλλάδιο)

Γράφω τις πιο κάτω λέξεις με αλφαβητική σειρά:	Γράφω 3 φορές τα ρήματα με κόκκινο χρώμα	Βρίσκω αντίθετες λέξεις με το «ξε», το «α» και το «αν»
Τραπέζι Άλογο Κυνηγός Μαθητής Σχολείο Υπολογιστής Γραφείο Ροδάκινο Ευχή Ξιφίας Ψάρι	Διαβάζω, τρέχω, παίζω, μαθαίνω, ευχαριστώ	συγγιζώ: γράφω: υπάκουος: ήσυχος: γνωστός: κατάλληλος:
Γράφω προτάσεις με τις πιο κάτω λέξεις:	Γράφω με κεφαλαία γράμματα την πιο κάτω πρόταση	Γράφω 4 δικές μου λέξεις και τις συλλαβίζω
παιχνίδια είναι	μου αρέσει να διαβάζω παραμύθια.	ανεργία: ξεπληρώσει γράβω: ξεπληρώσει υπάκουος: ουστακούσι ήσυχος: ουστακούσι γνωστός: ουστακούσι κατάλληλος: ουστακούσι
Από το ένα στα πολλά (ενικός-πληθυντικός)	Σχεδιάζω την πιο κάτω λέξη	Κάνω μια λίστα με λέξεις που να έχουν σχέση με το σχολείο
ο λαγός το παιδί ο ταχυδρόμος το βιβλίο η γιαγιά	λουλούδι	λουλούδι
ο λαγός τα παιδιά ο ταχυδρόμος τα βιβλία οι γιαγιάδες	λουλούδι	λουλούδι



- Κολλάμε την ελληνική λέξη, χωρίς μετάφραση, δίπλα από αντικείμενα στην τάξη, στο σπίτι...
- Βάζουμε αυτοκόλλητα γύρω από ένα κείμενο, σχέδιο, μια φωτογραφία κ.λπ. Περιγράφουμε την εικόνα, χρησιμοποιώντας τις λέξεις στα αυτοκόλλητα. Σίγουρα θα βγουν «περίεργες» προτάσεις όπως: «Αυτό το δέντρο μοιάζει με ένα σύννεφο».
- Φτιάχνουμε τη λίστα αγορών για την υπεραγορά, συμπληρώνοντας αυτοκόλλητα, σταδιακά όλη την εβδομάδα. Βοηθάει για ανάκληση δύσκολων λέξεων.
- Κολλάμε στο μέτωπό μας αυτοκόλλητα και κάθε παίκτης πρέπει να μαντέψει την ελληνική λέξη, χρησιμοποιώντας ερωτήσεις, άλλες λέξεις στα ελληνικά κ.λπ.
- Γράφουμε σε διαφορετικά χρώματα αυτοκόλλητων ρήματα, ουσιαστικά, επίθετα.

Αναγραμματισμοί

Διαλέγουμε μία λέξη, συνήθως μεγάλη, την αναλύουμε στα γράμματά της και σχηματίζουμε νέες λέξεις.

Παράδειγμα:

ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ

Από τα γράμματα της λέξης μπορούν να γίνουν οι νέες λέξεις:

ΜΟΔΑ, ΔΡΟΜΟΙ, ΡΟΔΙ, κ.ά.

Μετά, μπορεί με τις λέξεις αυτές να φτιαχτεί ένα μικρό κείμενο ή μία ιστορία...

Διάγραμμα Frayer

Τι να έχω υπόψη, όταν επιλέγω την τεχνική Frayer:

-το νόημα μίας λέξης εξαρτάται και από το επικοινωνιακό πλαίσιο όπου εμφανίζεται,

-οι ορισμοί δεν παρέχουν πληροφορίες για τον τρόπο που χρησιμοποιείται μια λέξη,

-τα παιδιά δυσκολεύονται αρκετά να κατανοήσουν τη γλωσσική διατύπωση των ορισμών.

Επομένως, χρησιμοποιώ ορισμούς, προσαρμοσμένους στο επίπεδο των μαθητών/μαθητριών.

Ορισμός: Εξήγησε τι σημαίνει η λέξη με δικά σου λόγια	Χρήση: Χρησιμοποίησε τη λέξη σε τρεις διαφορετικές προτάσεις.
Συνώνυμα: Ποιες άλλες λέξεις έχουν παρόμοια σημασία με αυτή τη λέξη;	Αντώνυμα: Ποιες λέξεις έχουν αντίθετη σημασία με αυτή τη λέξη;

Σκόρπιες λέξεις

Ο/Η μαθητής/μαθήτρια καταγράφει σε ένα φύλλο χαρτί σκόρπιες λέξεις.

-Οι λέξεις μπορεί να είναι, για παράδειγμα, από το θεματικό λεξιλόγιο της ενότητας.

Παράδειγμα:

θάλασσα
τρέχει
μήλο
κρύο
όμορφο
μυρίζει

Εναλλακτικά:

Φτιάχνουμε διάφορες λίστες λέξεων, με βάση ερωτήσεις.

Τι υπάρχει στην κουζίνα σας;

Τι δώρο θα μπορούσαμε να αγοράσουμε το Πάσχα στη μαμά;

Ποια κτίρια υπάρχουν στην περιοχή που ζούμε;

Στη συνέχεια, χωρίζονται οι λέξεις σε ρήματα, ουσιαστικά, επίθετα.

θάλασσα
τρέχει
μήλο
κρύο
όμορφο
μυρίζει

Ρήματα	Ουσιαστικά	Επίθετα
τρέχει	θάλασσα	όμορφο
μυρίζει	μήλο	κρύο

Τέλος, τα παιδιά συνθέτουν προτάσεις (ή και μικρές ιστορίες) με το λεξιλόγιο αυτό.

Η **θάλασσα** **μυρίζει** το **κρύο** πρωινό.

Σημασιολογικές κατηγορίες

Φτιάχνουμε, για παράδειγμα, σχέσεις γένους-είδου

Παραδείγματα:

όχημα: αυτοκίνητο, λεωφορείο, πλοίο, αεροσκάφος

πουλί: αετός, σπουργίτης, παπαγάλος, γύπας

αθλήματα: ποδόσφαιρο, καλαθόσφαιρα, τένις

Google Translate



[Google Translate](https://www.google.com/translate)



Akelius.com



[Cobalt Kids - YouTube](https://www.youtube.com/c/CobaltKids)

Γράφουμε Λίμερικ!

[Είτανε* μια κοπέλα
απ' τη Σάμο]

Είτανε μια κοπέλα απ' τη Σάμο
που έχωσε το δεξί της στην άμμο
και με τ' άλλο το χέρι
εκρατούσε ένα αστέρι
ετούτη η κοπέλα απ' τη Σάμο.

Γιώργος Σιμόπουλος

- 1ος στίχος Παρουσιάζεται ο/η ήρωας/ηρωίδα και ο τόπος της ιστορίας
- 2ος στίχος Αποκαλύπτεται η ιδιότητα του/της ή κάτι του/της συμβαίνει
- 3ος στίχος Κάτι έκανε ή κάτι είπε
- 4ος στίχος Κάτι έκανε ή κάτι είπε
- 5ος στίχος Παραλλαγή του πρώτου στίχου για ήρωα/ηρωίδα

Ένας μαχαραγιάς από τον Γάγγη,
είχε στη μύτη κρεμασμένο ένα σπαράγγι,
το κουνούσε, το κουνούσε,
μες στον ύπνο κουτουλούσε
και ροχάλιζε στις όχθες του Γάγγη

Μια κοπέλα είχε μύτη με **ρουθούνια**
Που της έφτανε ως κάτω στα **τακούνια**
Κι έτσι πήρε μια γριά
Να βαδίζει μακριά
Και να κουβαλάει μύτη και ρουθούνια

Βασικά χαρακτηριστικά των λίμερικ:

- πεντάστιχα ποιήματα
- ζευγαρωτή ομοιοκαταληξία
- πέμπτος στίχος: επανάληψη πρώτου
- φαντασία, πρωτοτυπία, χιούμορ
- στοιχείο του παραλόγου

Γράφουμε Λίμερικ!

Μπορούμε να φτιάξουμε λίμερικ, με βάση τα παρακάτω
(Ανθολόγιο Λογοτεχνικών Κειμένων της Α΄ και Β΄ Δημοτικού):

1. Ήταν(κάποιος-παρουσίαση του πρωταγωνιστή)
2. που(κάτι του συνέβαινε ή αποκαλύπτεται η ιδιότητά του)
3. όμως.....(κάτι έκανε)
4. και..... (κάτι είπε),
5.(βρες ένα περίεργο επίθετο γι' αυτόν)



Ποτάμι Ανάγνωσης!



Μοντέλο Fluency-Oriented Reading Instruction (FORI)

Τα παιδιά διαβάζουν το ίδιο απόσπασμα/κείμενο πολλές φορές, με ποικίλους τρόπους.

Ακολουθούνται τα παρακάτω βήματα:

1. Ανάγνωση από εκπαιδευτικό, με ανάλογο ύφος - κατάλληλη προσωδία, και τα παιδιά παρακολουθούν στο κείμενο.
2. Ανάγνωση με ηχώ
3. Χορωδιακή ανάγνωση
4. Ζευγαρωτή ανάγνωση
5. Περαιτέρω εξάσκηση στο σπίτι, αν χρειάζεται.
6. Επιπρόσθετες δραστηριότητες επεξεργασίας.

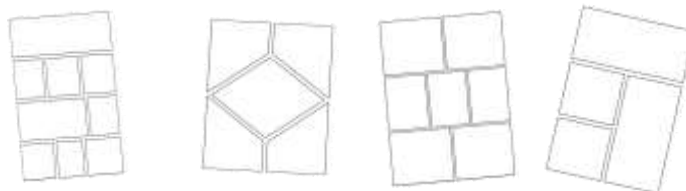
Η ιστορία σε μία σελίδα!

-Από ποικιλία περιγραμμάτων, τα παιδιά επιλέγουν το κατάλληλο, σύμφωνα με το περιεχόμενο και τη δομή του κειμένου.

- Ακολουθώς, αιτιολογούν την επιλογή τους, ομαδικά ή ατομικά.

-Μετά, μεταφέρουν το κείμενο σε μία σελίδα, με λέξεις, προτάσεις, χρώματα, εικόνες, σχήματα, σύμβολα κ.λπ.

-Τα παιδιά παρουσιάζουν τις σελίδες στην τάξη!



Λογοτεχνικά Κείμενα-Παραμύθια



Μη Λογοτεχνικά Κείμενα Βιβλία γνώσεων



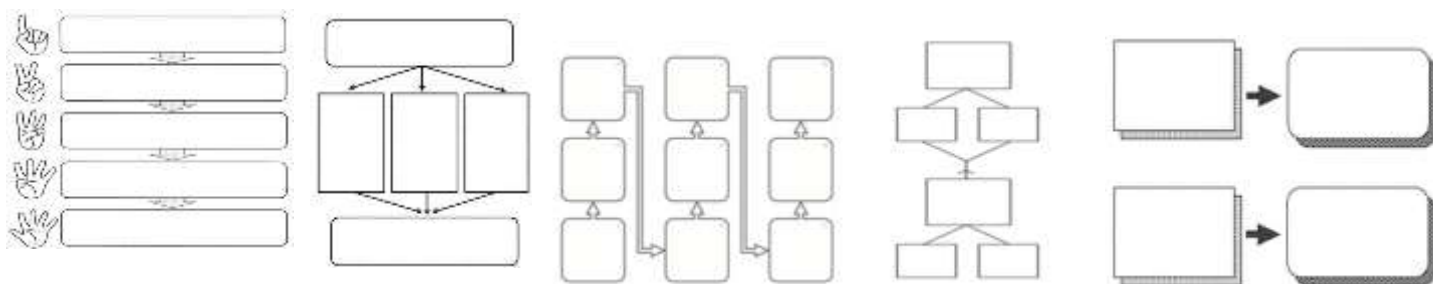
Το Βιβλίο Γνώσεων του Μήνα

Το βιβλίο γνώσεων του μήνα

Ευρησκήσεις Ευνοησθήσεις Προβλεπόμενα
Θέμα του μηνός
Ευρησκήσεις επικοινωνίας-συναισθήματος
Αξιόλογα
Ευνοησθήσεις



Ποιος οργανωτής ταιριάζει με το κείμενο;



Κατανοώντας τους χαρακτήρες...

Συμπεράσματα για τους χαρακτήρες, με βάση...

Εξωτερικά
χαρακτηριστικά

Εσωτερικά
χαρακτηριστικά



Τι καταλαβαίνουμε από
τα λόγια του; Λέει τα ίδια
πράγματα σε όλους τους
άλλους; Τι δείχνουν για
τον χαρακτήρα του;

Τι σκέφτεται, αναρωτιέται,
μονολογεί; Για ποια
πράγματα κάνει σκέψεις;
Γιατί ο/η συγγραφέας τα
μοιράζεται αυτά με όσους
διαβάζουν το κείμενο;

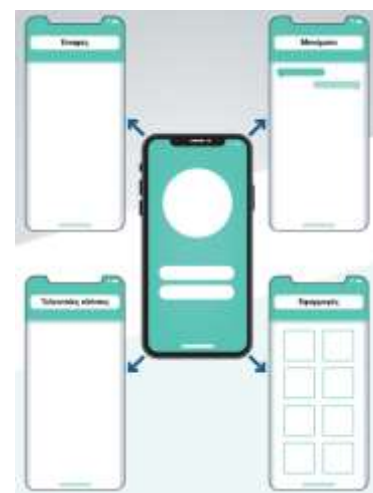
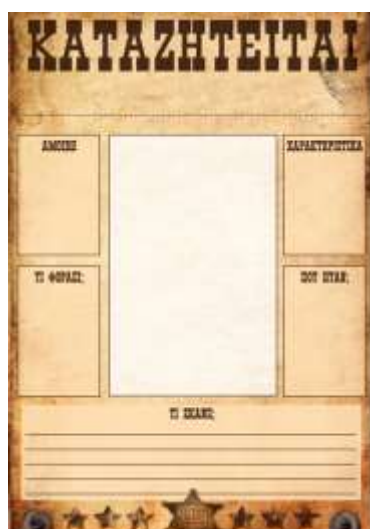


Τι βλέπουμε;
Μαλλιά, μάτια,
ντύσιμο, ύψος,
ύφος κ.λπ.

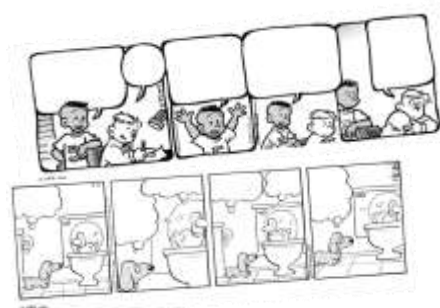
Τι μαθαίνουμε
από τις σκέψεις,
τις δράσεις, τα
συναίσθημα
και τα λόγια;

Πώς νιώθει για το τι συμβαίνει
και πώς νιώθει για τους άλλους;
Γιατί πιστεύεις νιώθει έτσι;
Αλλάζουν τα συναισθήματά
του στην πορεία;

Τι κάνει; Πώς αυτά που
κάνει επηρεάζουν τους
άλλους; Τι συμπέρασμα
βγάζουμε από τις
δράσεις του;



Γράφουμε Κόμικς



Γράφουμε Λεζάντες

1. Παρατηρούμε προσεκτικά τις εικόνες



Η αλεπού κι ο λελέκας

Το λελέκι προσκλήθηκε μια μέρα σε δείπνο από την αλεπού. Ενθουσιάστηκε με την πρόσκληση και πήγε στη φωλιά της αλεπούς χαρούμενο και πεινασμένο. Φτάνοντας όμως εκεί, διαπίστωσε πως η αλεπού είχε μαγειρέψει σούπα αραή και την είχε σερβίρει σε πιάτα τόσο ρηχά, που το ρόμφος του δεν κατάφερνε ούτε μια γουλιά να ρουφήξει. Αναγκάστηκε να παρακολουθεί την οικοδόποινα να τρώει του καλού καιρού κι όταν πια τελείωσε το φαγητό της, την αποχαιρέτησε κι έφυγε πάντα πεινασμένο.

Την επόμενη μέρα ήρθε η σειρά του λελέκα να προσκαλέσει την αλεπού σε δείπνο. Η αλεπού ευχαριστήθηκε με την πρόσκληση, σαν έφτασε όμως, είδε πως το λελέκι είχε μαγειρέψει σούπα πιχτή και την είχε σερβίρει σε ψηλά βάζα. Έχανε το ρόμφος του βαθιά και απολάμβανε το φαγητό του, ενώ η αλεπού, ανίκανη να χάσει τη μουσούδα της στο βάζο, αναγκάστηκε να παρακολουθεί ησυχά. Όταν τελείωσε το λελέκι, της είπε χαμογελαστά: «Το παράδειγμά σου ακολουθώ, τίποτε παραπάνω».



3. Βάζουμε λεζάντες στις εικόνες

Αφού αριθμήσεις τις παραγράφους του κειμένου, να γράψεις σύντομα το νόημά τους και έναν τίτλο για κάθε παράγραφο:

	Νόημα	Τίτλος
1η Παράγραφος		
2η παράγραφος		
3η παράγραφος		

Να αναλύσεις, με δικά σου λόγια, το νόημα των παρακάτω αποσπασμάτων, με βάση τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται σε ολόκληρο το κείμενο.

Πρόταση ...χωρίς να έχουν την παραμικρή τύχη να ξεφύγουν από την προδιαγεγραμμένη μοίρα της φτώχειας...	Νόημα
Πρόταση Ο δάσκαλός μας μάς λέει πως για να αντιμετωπίσεις τη φτώχεια, πρέπει να ανοίξεις το μυαλό σου και αυτό γίνεται μόνο με τη μόρφωση.	Νόημα

Microsoft Forms



Forms:

Λιοντάρι και Αγριόχοιρος

Το Δελφίνι Διασώστης

Περίπατος στο διάστημα

Η Δόνα Τερηδόνα

Το πορτοκάλι και μια ηλιαγτίδα

Το δέντρο που έδινε

Quiz:

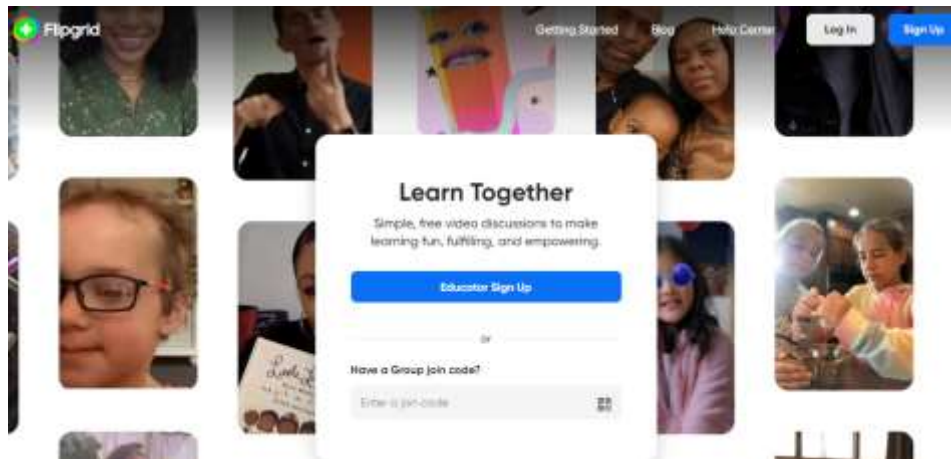
Η Εγθρόπιτα (Κατανόηση Προφορικού Λόγου)

Η Εγθρόπιτα (Κατανόηση Γραπτού Λόγου)

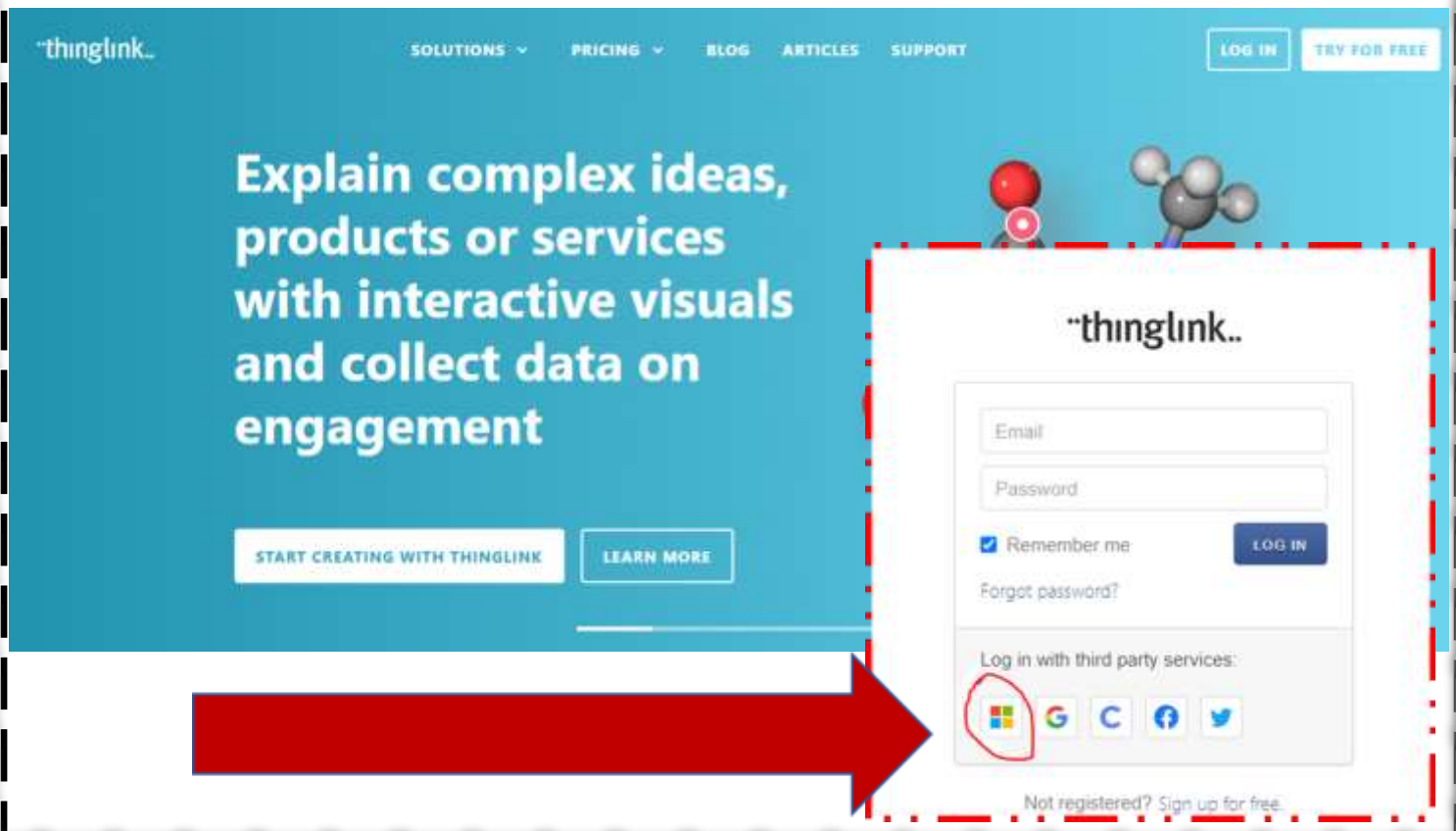
Το Μαργαριτάρι

Ανταρκτική: Η Χώρα των Πάγων

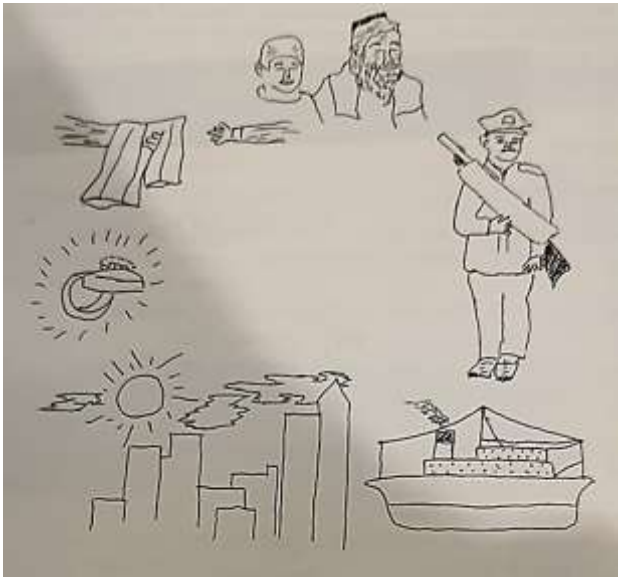
Flipgrid



thinglink



Κύκλος της ιστορίας



Κύκλος της ιστορίας:
Δίνουμε στα παιδιά τον κύκλο της ιστορίας. Λένε προφορικά ή και γράφουν την ιστορία. Μπορούν να φτιάξουν τον κύκλο για ιστορίες που διάβασαν στα ελληνικά.

Κύκλος της ιστορίας:
Δίνουμε στα παιδιά τον κύκλο της ιστορίας. Λένε προφορικά ή και γράφουν την ιστορία. Μπορούν να φτιάξουν τον κύκλο για ιστορίες που διάβασαν στα ελληνικά.

Αλυσίδα ιστορίας

Ο μικρός κάτορας και η πικιά

Ο μικρός κάτορας ζούσε αλομάνικος στην άκρη της μεγάλης λίμνης. Δεν είχε αδελφούς. Δεν είχε αδελφές. Και το κερίσσο από όλα, δεν είχε ούτε φύλλα. Μια μέρα, την ώρα που καθόταν στην άκρη της λίμνης, άκουσε να κλαίει. Έκλεγε πολύ δυνατά. Και μετά δυνατοτερα. Ξαφνικά άκουσε και παράδοξο. Στην άλλη άκρη της λίμνης κάποιος άλλος έκλεγε μαζί του. Ο μικρός κάτορας σταμάτησε να κλαίει, για να ακούσει. Αυτός σταμάτησε να κλαίει και ο άλλος. Ο μικρός κάτορας ήταν πολύ μόνος του.

«Μπορώ, κορί, κορούσι», έκλεγε...
«Μπορώ, κορί, κορούσι», έκλεγε και η φωνή, στην απέναντη πλευρά της λίμνης.

[...] Ο μικρός κάτορας σταμάτησε να κλαίει.
«Για σουσι, φύνεστε...
«Για σουσι, φύνεστε...»

Ο μικρός κάτορας και η πικιά

Ο μικρός κάτορας ζούσε αλομάνικος στην άκρη της μεγάλης λίμνης. Δεν είχε αδελφούς. Δεν είχε αδελφές. Και το κερίσσο από όλα, δεν είχε ούτε φύλλα. Μια μέρα, την ώρα που καθόταν στην άκρη της λίμνης, άκουσε να κλαίει. Έκλεγε πολύ δυνατά. Και μετά δυνατοτερα. Ξαφνικά άκουσε και παράδοξο. Στην άλλη άκρη της λίμνης κάποιος άλλος έκλεγε μαζί του. Ο μικρός κάτορας σταμάτησε να κλαίει, για να ακούσει. Αυτός σταμάτησε να κλαίει και ο άλλος. Ο μικρός κάτορας ήταν πολύ μόνος του.

«Μπορώ, κορί, κορούσι», έκλεγε...
«Μπορώ, κορί, κορούσι», έκλεγε και η φωνή, στην απέναντη πλευρά της λίμνης.

[...] Ο μικρός κάτορας σταμάτησε να κλαίει.
«Για σουσι, φύνεστε...
«Για σουσι, φύνεστε...»



Κείμενο:	
Αλυσίδα ιστορίας	Μαντεύω την ιστορία
Ο μικρός κάστωρας ζούσε ολομόναχος στην άκρη της μεγάλης λίμνης.	
Ο μικρός κάστωρας σταμάτησε να κλαίει, για να ακούσει.	
«Λάττωχ, χου, χουου», έκανε και η φωνή, στην απέναντη πλευρά της λίμνης.	
«Είμαι μόνος μου», είπε. «Χρεάζομαι έναν φίλο».	
Κωπηλατούσε και κωπηλατούσε συνέχεια.	
Στην άλλη άκρη της λίμνης, ζούσε και κάποιος άλλος, που ήταν θλιμμένος και χρειαζόταν έναν φίλο.	
Έτσι η πάπια πήδξε μέσα στη βάρκα.	
Έτσι η ενυδρίδα πήδξε μέσα στη βάρκα.	
«Ψάχνουμε κάποιον που χρειαζεται έναν φίλο», είπε ο μικρός κάστωρας.	
«Ήταν η ηχώ», είπε ο σοφός γερο-κάστωρας.	
«Όταν είσαι ευτυχισμένος, είναι ευτυχισμένη και η ηχώ».	
Και ήταν τόσο ευτυχισμένος, που είπε (ανά παλι δυνατό: «Έχω πολλούς φίλους τώρα!»)	

Κείμενο:	
Αλυσίδα ιστορίας	Μαντεύω την ιστορία
Ο μικρός κάστωρας ζούσε ολομόναχος στην άκρη της μεγάλης λίμνης.	
Ο μικρός κάστωρας σταμάτησε να κλαίει, για να ακούσει.	
«Λάττωχ, χου, χουου», έκανε και η φωνή, στην απέναντη πλευρά της λίμνης.	
«Είμαι μόνος μου», είπε. «Χρεάζομαι έναν φίλο».	
Κωπηλατούσε και κωπηλατούσε συνέχεια.	
Στην άλλη άκρη της λίμνης, ζούσε και κάποιος άλλος, που ήταν θλιμμένος και χρειαζόταν έναν φίλο.	
Έτσι η πάπια πήδξε μέσα στη βάρκα.	
Έτσι η ενυδρίδα πήδξε μέσα στη βάρκα.	
«Ψάχνουμε κάποιον που χρειάζεται έναν φίλο», είπε ο μικρός κάστωρας.	
«Ήταν η ηχώ», είπε ο σοφός γερο-κάστωρας.	
«Όταν είσαι ευτυχισμένος, είναι ευτυχισμένη και η ηχώ».	
Και ήταν τόσο ευτυχισμένος, που είπε (ανά παλι δυνατό: «Έχω πολλούς φίλους τώρα!»)	

Αλυσίδα ιστορίας

«Μια φορά και έναν καιρό ήταν το σκάκι»	
<u>Αλυσίδα παραμυθιού</u>	<u>Μαντεύω το παραμύθι</u>
δύο βασιλιάδες ο Ένας και ο Άλλος είχαν μεγάλη φιλία κήρυξε αμέσως πόλεμο τα παιδιά συναντήθηκαν -Ενδιαφέρον είναι το παιχνίδι μας από τη συγκέντρωση δεν έλειπε κανείς όταν τελείωσε, όλοι ενθουσιάστηκαν «Το όνομά του είναι σκάκι»	<u>Αλυσίδα</u> δύο βασιλιάδες είχαν μ αι πολίτες του απέναντι ο Ένας είδε έ κήρυξε α αι κάτοικοι έ στο τα παιδιά «Έχασε και

«Μια φορά και έναν καιρό ήταν το σκάκι»	
<u>Αλυσίδα παραμυθιού</u>	<u>Μαντεύω το παραμύθι</u>
δύο βασιλιάδες ο Ένας και ο Άλλος είχαν μεγάλη φιλία κήρυξε αμέσως πόλεμο τα παιδιά συναντήθηκαν -Ενδιαφέρον είναι το παιχνίδι μας από τη συγκέντρωση δεν έλειπε κανείς όταν τελείωσε, όλοι ενθουσιάστηκαν «Το όνομά του είναι σκάκι»	<u>Αλυσίδα</u> δύο βασιλιάδες είχαν μ αι πολίτες του απέναντι ο Ένας είδε έ κήρυξε α αι κάτοικοι έ στο τα παιδιά «Έχασε και



«Μια φορά και έναν καιρό ήταν το σκάκι»	
Αλυσίδα παραμυθιού	Μαντεύω το παραμύθι
δύο βασιλιάδες ο Ένας και ο Άλλος είχαν μεγάλη φιλία	
οι πολίτες τους καμάρωναν η μια απέναντι από την άλλη	
ο Ένας είδε ένα περίεργο όνειρο	
κήρυξε αμέσως πόλεμο	
οι κάτοικοι έπεσαν σε μεγάλη στεναχώρια	
τα παιδιά συναντήθηκαν	
«Πάρτε και παίξτε μ' αυτό και ξεχάστε τον πόλεμο!»	
απρώθηκαν στη δουλειά	
-Ενδιαφέρον είναι το παιχνίδι μας από τη συγκέντρωση δεν έλειπε κανείς	
όταν τελείωσε, όλοι ενθουσιάστηκαν	
«Το όνομά του είναι σκάκι»	

«Μια φορά και έναν καιρό ήταν το σκάκι»	
Αλυσίδα παραμυθιού	Μαντεύω το παραμύθι
δύο βασιλιάδες ο Ένας και ο Άλλος είχαν μεγάλη φιλία αι πολίτες τους καμάρωναν η μια απέναντι από την άλλη ο Ένας είδε ένα περίεργο όνειρο κήρυξε αμέσως πόλεμο οι κάτοικοι έπεσαν σε μεγάλη στεναχώρια τα παιδιά συναντήθηκαν «Πάρτε και παίξτε μ' αυτό και ξεχάστε τον πόλεμο!» απρώθηκαν στη δουλειά -Ενδιαφέρον είναι το παιχνίδι μας από τη συγκέντρωση δεν έλειπε κανείς όταν τελείωσε, όλοι ενθουσιάστηκαν «Το όνομά του είναι σκάκι»	



<https://www.youtube.com/watch?v=6Mwh4MJNBF4>

TWO FRIENDS

The Rabbit and his friend the Ferret decided to go on a picnic in the forest. With their backpacks on their shoulders, they set out to spend a beautiful day and rest.



ΟΙ ΔΥΟ ΦΙΛΟΙ

Ο Κούνελος και ο φίλος του ο Κουνάβης, αποφάσισαν να πάνε για πικ-νικ στα δάσος. Με τα σακιδιά τους στον ώμο, κίνησαν να περάσουν μια όμορφη μέρα και να ξεκουραστούν.



.....
.....
.....
.....
.....
.....

Βρίσκω στο κείμενο και γράφω **ρήματα** που δείχνουν «Τι έκαναν οι ήρωες του παραμυθιού;»

Κούνελος	Κουνάβης	Αρκούδα

Βρίσκω στο κείμενο και γράφω **ρήματα** που δείχνουν «Τι νιώθουν οι ήρωες του παραμυθιού;»

Κούνελος	Κουνάβης	Αρκούδα

Τα σκαλιά του ήρωα / της ηρώιδας

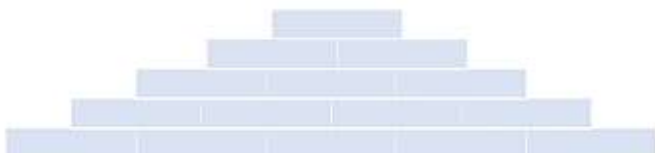
1 λέξη: το όνομα του/της

2 λέξεις: επίθετα που τον/την χαρακτηρίζουν

3 λέξεις: ουσιαστικά που δείχνουν τον τόπο της ιστορίας

4 λέξεις: ρήματα που δείχνουν τι νιώθει

5 λέξεις: ρήματα που δείχνουν τι κάνει



Αξιοποίηση Βίντεο- Ψηφιακές Ιστορίες



The Fantastic Flying Books of Mr. Morris Lessmore

<https://www.youtube.com/watch?v=Ad3CMri3hOs>

Αξιοποίηση Βίντεο- Ψηφιακές Ιστορίες

Όνομα:	Τίτλος (σελίδα):	Κατηγορία (πρόβλημα):
Το θέμα της ιστορίας:	Ποιο είναι το κύριο πρόβλημα της ιστορίας;	Τι είναι το τέλος;

Αξιοποίηση Βίντεο- Πληροφορίες



Το Αρχαίο Ελληνικό Θέατρο - Τα μέρη του θεάτρου και τα μηχανήματα (3D)

<https://www.youtube.com/watch?v=bdTe2unAdTg>

Αξιοποίηση Βίντεο- Πληροφορίες

Τα τρία σημαντικότερα στοιχεία του κειμένου: 1. _____ 2. _____ 3. _____	Σχέδιο για το κείμενο	Το κύριο νόημα του κειμένου:
Το πιο ενδιαφέρον πράγμα που έμαθα από το κείμενο:	Η γνώμη μου για το θέμα του κειμένου:	

Παρακολουθώ-Συζητώ-Γράφω Εισήγηση για αξιοποίηση Βίντεο

-Είναι σημαντικό η επεξεργασία των βίντεο να γίνεται με παύσεις. Τα παιδιά δυσκολεύονται ενώ παρακολουθούν μεγάλης έκτασης βίντεο, να συμπληρώνουν παράλληλα σημειώσεις.

-Τα παιδιά επικεντρώνονται στο βίντεο, αν γνωρίζουν ότι θα έχουν χρόνο να επεξεργαστούν και να συζητήσουν αυτό που παρακολούθησαν.

Στρατηγική: Παρακολουθώ-Συζητώ-Γράφω

Παρακολουθώ: Τα παιδιά παρακολουθούν το βίντεο ή απόσπασμα. Χωρίς να γράφουν ή να συμπληρώνουν κάτι.

Συζητώ: Όλη η τάξη ή η ομάδα παιδιών συζητούν το βίντεο. Χωρίς να γράφουν ή να συμπληρώνουν κάτι. (Ο χρόνος που δίνεται για αυτό προσαρμόζεται ανάλογα με την τάξη, το περιεχόμενο κ.λπ.)

Γράφω: Τα παιδιά μπορούν να απαντήσουν ερωτήσεις, να συμπληρώσουν φύλλα εργασίας, να συμπεριλάβουν νέες πληροφορίες στις σημειώσεις τους, ακόμη και να συνοψίσουν ή να θέσουν νέες ερωτήσεις προς συζήτηση.

Μικρός Αναγνώστης

http://www.mikrosanagnostis.gr/istoria_list.asp



Περιγραφή: Το Εθνικό Κέντρο Βιβλίου (ΕΚΕΒΙ) της Ελλάδας έχει δημιουργήσει μία ενδιαφέρουσα και οργανωμένη προσπάθεια για όσους αγαπούν τα βιβλία και για όσους θα ήθελαν τα παιδιά τους να αρχίζουν να διαβάζουν περισσότερο. Στη συγκεκριμένη ιστοσελίδα, τα παιδιά μπορούν να βρουν το βιβλίο που ψάχνουν, με ένα κλικ να το ξεφυλλίσουν και να απολαύσουν την αφήγηση, να συμμετάσχουν σε διαγωνισμούς συγγραφής αλλά και να ενημερωθούν για το πώς μπορούν να αντιμετωπίσουν διάφορα θέματα που τους απασχολούν.

Εξερευνώ τις ιστορίες

<http://www.e-istories.gr/>



Περιγραφή: Το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας παρουσιάζει μια σειρά από ψηφιακά παιχνίδια που απευθύνονται σε παιδιά του δημοτικού και υποστηρίζουν την ανάγνωση της λογοτεχνίας, καλλιεργούν την απόλαυσή της και προτείνουν ιδέες για την ενσωμάτωσή τους στη διδακτική πράξη (παιχνίδια με λέξεις, παιχνίδια συνάντησης ηρώων και σύγκρισης κειμένων).



<https://www.thinglink.com/scene/1560694883541319681>

Ο μύθος της Ευρώπης
Στα παλιά χρόνια, ζούσε ένας βασιλιάς (ο Αγήνορας), γιος του θεού της θάλασσας (του Ποσειδώνα). Ο βασιλιάς είχε τρεις γιους και μια κόρη τόσο όμορφη και καλή που τη ζήλευαν όλοι, ακόμα και η ίδια η θεά της ομορφιάς, η Αφροδίτη. Το όνομα της γλυκιάς αυτής βασίλισσας ήταν Ευρώπη. Όταν η Ευρώπη μεγάλωσε, την ερωτεύτηκε ο Δίας, ο πατέρας των θεών και των ανθρώπων, που κατοικούσε στην Ελλάδα και ήθελε να την κάνει γυναίκα του.

Έτσι μια μέρα της άνοιξης, ενώ η Ευρώπη έπαιζε με τις φίλες της, ο Δίας μεταμορφώθηκε σ' έναν ωραίο άσπρο ταύρο και πλησίασε την Ευρώπη. Εκείνη εντυπωσιάστηκε από την ομορφιά του και άρχισε να τον χαϊδεύει. Ανέβηκε στη ράχη του και ο ταύρος πέταξε πάνω από τη θάλασσα. Για χάρη του θεού, η θάλασσα γαλήνεψε και τα δελφίνια χόρευαν γύρω από το θεϊκό ταύρο. Ο Ποσειδώνας, μόλις έφτασε στην Κρήτη, βγήκε από τον όμορφο και καταγάλανο βυθό για να συγχαρεί το μεγάλο του αδερφό.

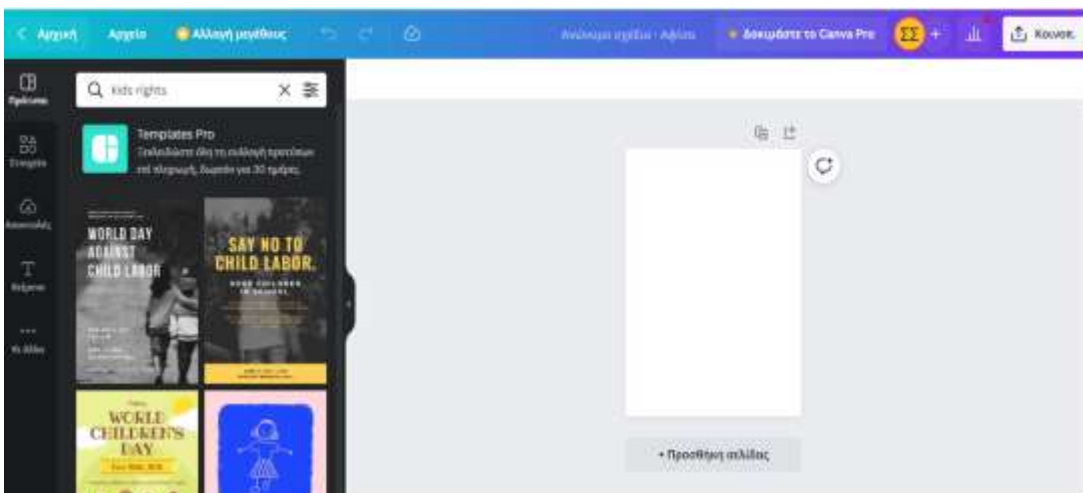
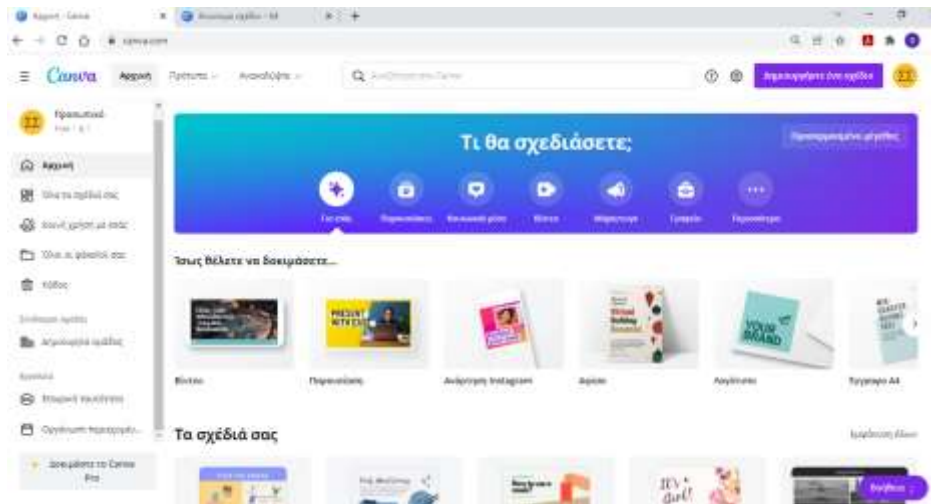
Όταν έφτασαν στην Κρήτη, έμειναν στη σπηλιά ενός βουνού, στην ίδια σπηλιά όπου μεγάλωσε και ο Δίας. Από την ένωσή τους γεννήθηκαν τρία παιδιά. Αργότερα, ο τότε βασιλιάς της Κρήτης, που καταγόταν από τον Έλληνα, παντρεύτηκε την Ευρώπη και επειδή δεν είχε δικά του παιδιά, υιοθέτησε τα παιδιά του Δία. Τα παιδιά αυτά όταν μεγάλωσαν έγιναν βασιλιάδες. Από αυτή λοιπόν τη βασιλοπούλα πήρε το όνομά της η Ευρώπη.

Ελληνική Μυθολογία. Εκδοτική Αθηνών. Οι Ήρωες, τόμος 3ος (Διασκευή).

<https://www.thinglink.com/scene/1564687442441666563>

Canva

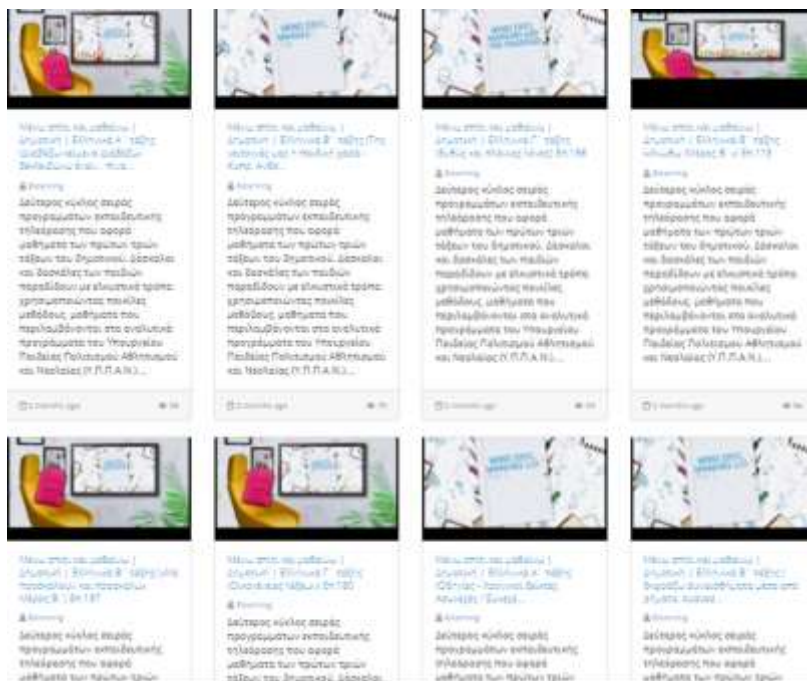
[Collaborate & Create Amazing Graphic Design for Free \(canva.com\)](https://www.canva.com)



Εκπαιδευτική Τηλεόραση (ΥΠΠΑΝ Κύπρου)

<https://elearning.schools.ac.cy/index.php/el/ellinika>

[Εκπαιδευτική Τηλεόραση \(schools.ac.cy\)](https://elearning.schools.ac.cy)



Οικιασίδα / Ελληνικά

Ελληνικά



Εδώ θα βρείτε συγκεντρωμένο και οργανωμένο όλο το οπτικοακουστικό υλικό των Ελληνικών που παράχθηκε στο πλαίσιο της Εκπαιδευτικής Τηλεόρασης και απευθύνεται σε μαθητές και μαθήτριες του Δημοτικού Σχολείου.

Τα σχετικά βίντεο είναι ομαδοποιημένα ανά μάθημα:

Ελληνικά, Μαθηματικά, Ιστορία, Μουσική, Φυσική Αγωγή, Φυσικές Επιστήμες, Περιβαλλοντική Εκπαίδευση, Θεατρική Αγωγή, Γεωγραφία, Θρησκευτικά, Ενσωμάτωση ΤΠΕ, Δοξαστικά, Εικαστικές Τέχνες, Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Αγωγή Υγείας.

Εκπαιδευτική Τηλεόραση (Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων -Ελλάδας)

<https://elearning.schools.ac.cy/index.php/el/mathainoume-sto-spiti>



Οικιασίδα / Μαθαίνουμε στο σπίτι

Μαθαίνουμε στο Σπίτι (Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων Ελλάδας)

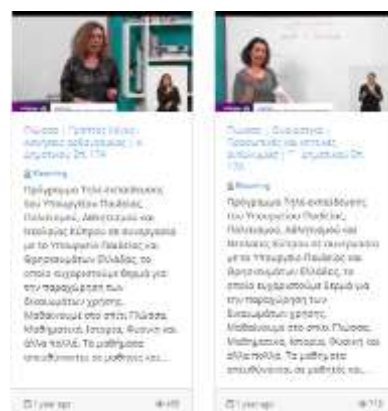


Πρόγραμμα τηλε-εκπαίδευσης του Υπουργείου Παιδείας, Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας Κύπρου σε συνεργασία με το Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων της Ελλάδας, το οποίο εφαρμόζεται θερμά για την παραχώρηση των δικαιωμάτων χρήσης.

Μαθαίνουμε στο σπίτι: Γλώσσα, Μαθηματικά, Ιστορία, Φυσική και άλλα πολλά. Τα μαθήματα απευθύνονται σε μαθητές και μαθήτριες Δημοτικής Εκπαίδευσης.

Τα σχετικά βίντεο είναι ομαδοποιημένα ανά τάξη:

Α' Δημοτικού, Β' Δημοτικού, Γ' Δημοτικού, Δ' Δημοτικού, Ε' Δημοτικού, Στ' Δημοτικού.



Διαδικτυακό επιμορφωτικό πρόγραμμα για εκπαιδευτικούς των Ελληνικών Παροικιακών Σχολείων στο Ηνωμένο Βασίλειο

Παρουσίαση που χρησιμοποίησε η Δρ. Ευγενία Παρτασή, λειτουργός του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου, στη διαδικτυακή συνάντηση με θέμα «Διδακτικές προσεγγίσεις σε πολυγλωσσικές και πολυπολιτισμικές τάξεις» την Τετάρτη, 6 Απριλίου 2022.



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΝΕΟΛΟΓΙΑΣ
MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE
SPORT AND YOUTH

ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ
ΚΥΠΡΟΥ
CYPRUS PEDAGOGICAL
INSTITUTE

ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΕΙΣ ΣΕ ΠΟΛΥΠΟΓΛΩΣΣΙΚΕΣ ΚΑΙ ΠΟΛΥΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΕΣ ΤΑΞΕΙΣ

Δρ Ευγενία Παρτασή
Λειτουργός Παιδαγωγικού Ινστιτούτου
partasi.e@cyeam.pi.ac.cy

Επιμορφωτικές διδακτικές δράσεις για τους εκπαιδευτικούς της
Κατηγορίας Εκπαιδευτικής Αποστολής στο Ηνωμένο Βασίλειο
6 Απριλίου 2022



Πριν αρχίσουμε...

Κάποια ερωτήματα για προβληματισμό:

- Είναι οι τάξεις στις οποίες διδάσκουμε πολυπολιτισμικές;
- Είναι οι τάξεις στις οποίες διδάσκουμε πολυγλωσσικές;
- Γράφω 2 λέξεις που μου έρχονται στο μυαλό όταν ακούω τους όρους:
- Πολυπολιτισμικότητα
- Πολυγλωσσία

ΠΟΛΥΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΟΤΗΤΑ

Η συνύπαρξη ατόμων με διαφορετική προέλευση, γλώσσα ή πολιτισμό στο ίδιο περιβάλλον/πλαίσιο (Banks, 2007).

ΠΟΛΥΓΛΩΣΣΙΑ

Ο χειρισμός και η χρήση δύο ή περισσότερων γλωσσών από έναν ομιλητή (Herdina & Jesner, 2002).



**Έχουν διαφορετικά
επίπεδα ετοιμότητας**

**Μπορεί να
αντιμετωπίζουν
μαθησιακές δυσκολίες**

**Προέρχονται από
διαφορετικά πολιτισμικά
περιβάλλοντα**

Οι μαθητές στα σχολεία σήμερα....

**Μπορεί να παρουσιάζουν
διάφορες αναπηρίες**

**Έχουν διαφορετικά επίπεδα
συναισθηματικής και
κοινωνικής ετοιμότητας**

**Έχουν διαφορετικά
ενδιαφέροντα**

Χατζησωτηρίου(2017)



Μητρική, δεύτερη, ξένη ή γλώσσα πολιτισμικής κληρονομιάς

(Χατζηδάκη, 2016; Γαβριηλίδου & Μητσιάκη, 2021)

Ένα παιδί	Μητρική γλώσσα	Δεύτερη γλώσσα	Ξένη γλώσσα	Γλώσσα πολιτισμικής κληρονομιάς
μαθαίνει μια γλώσσα	Με αβίαστο και μη-συνειδητό τρόπο από τη γέννησή του	Δεν την μιλά ως μητρική σε περιβάλλον όπου αυτή είναι αναγνωρισμένη ως κύρια γλώσσα π.χ. τα ελληνικά για κάποιο Σύριο στην Κύπρο	Δεν χρησιμοποιείται στο περιβάλλον όπου μαθαίνεται π.χ. τα αγγλικά/γαλλικά στην Κύπρο	Στο σπίτι ως παιδί μεταναστών που μεγαλώνει στο εξωτερικό.
εκμάθηση γίνεται	Συνεχώς	Έκθεση στο φυσικό περιβάλλον της γλώσσας (παιχνίδι, συναναστροφές κ.α.) και συστηματική διδασκαλία (σχολείο, τάξη)	Με συστηματικό τρόπο, μόνο την ώρα του μαθήματος της γλώσσας	Στο σπίτι (κυρίως προφορικά) και σε προαιρετικά μαθήματα (συστηματικά).
χρειάζεται να διδαχθεί	• Δομή και λειτουργίες δομικών στοιχείων • Εμπλουτισμός λεξιλογίου • Διαφοροποίηση λόγου αναλόγως περιστασης επικοινωνίας • Κριτική επίγνωση	• Οργάνωση και συστηματοποίηση δομής • Εμπλουτισμός λεξιλογίου • Καλλιέργεια επικοινωνιακών δεξιοτήτων	• Βασικές γνώσεις για το σύστημα της γλώσσας • Επικοινωνία με βασικές δομές και λεξιλόγιο • Έκθεση σε πολιτισμικά στοιχεία	• Συστηματική διδασκαλία και υποστήριξη • Αυθεντικό υλικό • Διασύνδεση με εμπειρίες • Λειτουργική χρήση της γλώσσας

Διαφοροποίηση διδασκαλίας σε πολυγλωσσικές τάξεις

- Η αναγκαιότητα για τη διαχείριση του πολιτισμικού και πολυγλωσσικού πλουραλισμού στις σύγχρονες τάξεις έχει οδηγήσει σε σωρεία παιδαγωγικών προσεγγίσεων και πρακτικών.
- Η πιο κυρίαρχη από αυτές είναι η **Διαφοροποίηση της Διδασκαλίας**.
- Στόχος: η συμπερίληψη όλων των μαθητών στη μαθησιακή διαδικασία



κοινός στόχος Διαπολιτισμικής εκπαίδευσης απόδοση κοινωνικής δικαιοσύνης

Βαλιαντή, Χατζησωτηρίου & Νεοφύτου (2020)

■ Διάγραμμα Διαφοροποιημένης Διδασκαλίας



Χατζησωτηρίου (2017)

Βασικές αρχές της διαφοροποίησης της διδασκαλίας



Η διαφοροποίηση της διδασκαλίας διέπεται από τις πιο κάτω αρχές:

ΑΡΧΗ 1

Η διαφοροποίηση της διδασκαλίας πρέπει να γίνεται για **ΟΛΟΥΣ** τους μαθητές και όχι μόνο για μέλη κάποιων κοινωνικών ομάδων (π.χ. μετανάστες). ([Φυκάρης, 2010](#))

ΑΡΧΗ 2

Το πρόγραμμα σπουδών προσαρμόζεται στις ανάγκες και το προφίλ του μαθητή και όχι ο μαθητής στο πρόγραμμα σπουδών.

ΑΡΧΗ 3

Στηρίζεται στην αρχή ότι η μάθηση είναι τόσο ατομική, όσο και συλλογική εμπειρία.

ΑΡΧΗ 4

Απαιτείται ο καθολικός σχεδιασμός για τη μάθηση.

Χατζησωτηρίου (2017)

Διάγραμμα πορείας διαφοροποίησης της διδασκαλίας



Μοντέλο προετοιμασίας διαφοροποίησης διδασκαλίας ([Κουτσελίνη 2006](#))

Προετοιμασία της διδασκαλίας

- Τι πρέπει να μάθουν;
- Πώς θα το μάθουν;
- Πώς θα δείξουν αυτό που έμαθαν;
- Ποια βήματα πρέπει να ακολουθήσουμε για να προετοιμάσουμε αποτελεσματικά τη διαφοροποίηση της διδασκαλίας;;

Βαλιαντή (2015)

Από πού αντλώ υλικό;

- Αναλυτικό Πρόγραμμα για τα Ελληνικά Παροικιακά Σχολεία (2019)
- [Curriculum for Teaching Greek as a Heritage Language: A Framework for Teachers](#) (2022)
- Αναλυτικό Πρόγραμμα Σπουδών για την Ελληνική ως Δεύτερη Γλώσσα (2020)
- Δείκτες Επιτυχίας και Επάρκειας & Κύκλοι Μαθημάτων για τη Διδασκαλία της Ελληνικής ως Δεύτερης Γλώσσας στη Δημοτική Εκπαίδευση και στη Μέση Εκπαίδευση
- Δοκίμια αρχικής, ενδιάμεσης και τελικής διαμορφωτικής αξιολόγησης (Δημοτικής, σύντομα και Μέσης)
- Οδηγός εκπαιδευτικού και υποστηρικτικό υλικό (σχέδια μαθήματος, φύλλα εργασίας, συνοδευτικό υλικό: παρουσιάσεις λεξιλογίου, κάρτες προφορικού λόγου, κάρτες ρημάτων, κάρτες γραπτού λόγου) (για το επίπεδο A1) (υπό αναθεώρηση)
- Πλούσιο υλικό στην [ιστοσελίδα του ΠΙ](#)
- «Ενίσχυση της Ελληνομάθειας και Πολυγλωσσίας»: Μάθημα ανοικτής πρόσβασης (πλατφόρμα Moodle)



[Εκπαιδευτική Ένταξη Παιδιών με Μεταναστευτική Βιογραφία - Οικοσελίδα \(pi.ac.cy\)](#)

[Αρχική: All courses \(pi.ac.cy\)](#)

Επιπλέον υλικό για τη διδασκαλία της Ε2Γ

Ο διδάσκων/η διδάσκουσα μπορεί να επιλέξει το υλικό του από μια ευρεία δεξαμενή διδακτικών πόρων που έχουν παραχθεί στην Ελλάδα, στοχευμένων σε συγκεκριμένες ομάδες μαθητών/μαθητριών με συγκεκριμένη βιογραφία:

- (α) για παλιννοστούντες & αλλοδαπούς,
- (β) για παιδιά Ελλήνων της Διασποράς,
- (γ) για παιδιά Μουσουλμάνων της Θράκης,
- (δ) για παιδιά με προσφυγική βιογραφία.

Επιπλέον, ιδιαίτερα χρήσιμο υλικό παρέχεται από το [Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας](#). Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας

122 Novice K1-K3

9. Στον ζωολογικό κήπο

Δείκτες Απόδοσης

Προτεινόμενη διάρκεια: 1 εβδομάδα

ΜΠΟΡΩ ΝΑ:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

ΔΙΕΠΙΔΡΑΣΗ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ
■ ανταλλάσσω πληροφορίες για τα ζώα ■ λέω την ώρα	Ακούω και να: ■ καταλαβαίνω όταν κάποιος μιλάει για τα ζώα, τα χαρακτηριστικά και τις ιδιότητές τους ■ καταλαβαίνω όταν κάποιος με ρωτάει την ώρα ■ καταλαβαίνω όταν κάποιος μου λέει την ώρα ■ αντλώ βασικές πληροφορίες για τη ζωή των ζώων από εκπαιδευτικά ντοκιμαντέρ για παιδιά ■ κατανοώ παιδικές σειρές/κινούμενα σχέδια με ήρωες ζώα Διαβάζω και να: ■ αναδυσγούμαι ένα κείμενο ■ καταλαβαίνω σύντομα εγκυκλοπαιδικά άρθρα (έντυπα ή στο διαδίκτυο) για τη ζωή των ζώων ■ καταλαβαίνω σύντομα φυλλάδια για τα αδέσποτα ζώα που εκδίδουν φιλοζωικές εταιρίες ■ απολαμβάνω αισθητικά ένα κείμενο ■ υπογραμμίζω τα βασικότερα σημεία σε ένα κείμενο για να το κατανοήσω καλύτερα	Μιλώ και να: ■ να δίνω πληροφορίες για το κατοικίδιό μου ή τα ζώα της γειτονιάς ■ περιγράφω ένα ζώο Γράφω και να: ■ παραλλάσσω ένα γνωστό τραγούδι π.χ. όταν θα πάω κυρά μου στο παζάρι/όταν θα έρθω για γά μου στην Ελλάδα ■ αλλάζω το τέλος μιας γνωστής ιστορίας με ζώα π.χ. και τότε ο κακός λύκος έγινε φίλος με τα τρία γουρουνάκια και έζησαν αυτοί καλά και μες καλύτερα ■ αφήνω σύντομα γραπτά μηνύματα π.χ. Πέτρο, να πάμε αύριο στον ζωολογικό κήπο; Να συναντηθούμε τις 9. Μαρία, η γάτα σου βγήκε από την αυλή!

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ	ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ
■ ηχογραφημένες συνομιλίες με ομιλητές της ελληνικής ή διαλέκτων, μύθοι, παραμύθια, βίντεο, λογοτεχνικά κείμενα, τραγούδια, πίνακες ζωγραφικής, γλυπτά, χοροί, συνεντεύξεις κ.ά.	■ διαβάζω και να κατανοώ γνωστά παραμύθια με ζώα π.χ. <i>Οι μουσικοί της Βρέμης</i>, <i>Τα τρία γουρουνάκια</i> ■ βλέπω πίνακες ζωγραφικής με ζώα (ο «Ελέφαντας» του Καντίνσκι, "Cow" του Αντι Γουόρχολ, το «Χέλιδον» του Νταλί) και να λέω ποιος μου αρέσει και γιατί

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΝΕΑΣ ΓΝΩΣΗΣ	ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ
■ διευρύνω τις γνώσεις μου μέσα από ηλεκτρονικές εγκυκλοπαιδείες	■ συνδέω τα ζώα με τις περιοχές όπου ζουν π.χ. λιοντάρι-Αφρική, καγκουρό-Αυστραλία, λάμα-Περού, καμήλα-έρημος ■ κατανοώ όταν η δασκάλα μας διαβάζει το <i>Οχι, χταπόδι, λάθος πόδι!</i>, να φτιάχνω με τους συμμαθητές μου κύκλους με τους ήρωες του βιβλίου ανακυκλώνοντας υλικά και να παίζουμε κουκλοθέατρο με αυτές

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	ΓΛΩΣΣΑ
■ φτιάχνω έναν χάρτη του ζωολογικού κήπου που επισκέφτηκα στα ελληνικά και στα αγγλικά ■ συγκρίνω τα μέσα μεταφοράς που χρησιμοποιώ στην Ελλάδα και την Αμερική	■ συνδέω στο μυαλό μου τις ελληνικές με τις αγγλικές λέξεις για τα ζώα π.χ. γάτα-cat, σκύλος-dog κτλ. ■ συνδέω στο μυαλό μου τον ήχο που κάνει το κάθε ζώο στα ελληνικά και στα αγγλικά π.χ. γαβγιάω-bark

124 Novice K1-K2

ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ	ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
■ παίρνω συνέντευξη από έναν κτηνίατρο μέλος της Ελληνικής κοινότητας	■ κάνω επανάληψη τις λέξεις της ενότητας με τη βοήθεια του προσωπικού μου λεξικού

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Συγκείμενα	■ συζητώ για τα ζώα με φίλους και γνωστούς ■ λέω στον κτηνίατρο τι έχει το κατοικίδιό μου
Τύποι κειμένων	Εγκυκλοπαιδικά άρθρα
Γραμματική επίγνωση	■ Σημεία στίξης ■ Μπρ και μπρ, ντρ και ντρ, πρ και ρπ, τρ και ρτ, κρ και ρκ ■ Αρσενικά σε -ας
Λεξιλόγιο	■ Βασικό λεξιλόγιο για τα ζώα, τα μέρη τους σώματός τους και τους ήχους τους ■ Σύντομοι ορισμοί λέξεων ■ Ομαδοποίηση λέξεων με βάση τη σημασία, τη μορφή, το θέμα
Στρατηγικές μάθησης	■ χρησιμοποιώ τις κατάλληλες για μένα στρατηγικές, π.χ. παράφραση, για να εκφράσω τα νοήματα που θέλω, η εστίαση της προσοχής για να βρω το βασικό νόημα των κειμένων, η χρήση του συγκείμενου, για να καταλάβω άγνωστες λέξεις ή φράσεις, η επανάληψη, ο αυτοέλεγχος, ο ανασυνδυασμός, η σύγκριση με την αγγλική για ομοιότητες και διαφορές
Διαπολιτισμική επίγνωση	■ αναζητώ στο διαδίκτυο και ηχογραφώ πώς κάνει το κάθε ζώο σε διαφορετικές γλώσσες του κόσμου
Διαλεκτική επίγνωση	

Ενδεικτικό
υλικό

- Ευγένιος Τριβιζάς, Το παπάκι που δεν του αρέσανε τα ποδαράκια του, εκδ. Κέδρος
- Ευγένιος Τριβιζάς, Τα τρία μικρά λιβάκια, εκδ. Μίνωας
- Jean Pierre Siméon, Να ένα ποίημα που γιατρεύει ψάρια, εκδ. Μικρή σελήνη
- Θεωдорής Παπαϊωάννου, Από μέσα μου, εκδ. Παπαδόπουλος
- Isabel Abedi, Βρομοκάτσικα, χαζόχρηνο, εκδ. Πατάκης
- Ευαγγελία Τρέσσου, Σούλα Μητακίδου, Η γάτα κοιμύρα, εκδ. Καλειδοσκόπιο
- Μαξ Βέλθους, Ο ερωτευμένος βάτραχος, εκδ. Πατάκης
- Μάιρα Παπαθανασοπούλου, Έχω ράμματα για τη γούνα σου, εκδ. Πατάκης
- Geoffrey de Pennard, Η στρογγυλοσκουρτίτσα, εκδ. Παπαδόπουλος
- Ασκήσεις για εκμάθηση λεξιλογίου για τα ζώα: <https://wordwall.net/el/community/%CE%BC%CE%B1%CE%B8%CE%B1%CE%AF%CE%BD%CF%89-%CF%84%CE%B1-%CE%B6%CF%8E%CE%B1>

Kindergarten 24

1. Γεια σου	25
2. Στην τάξη μου	29
3. Τα χρώματα	33
4. Η οικογένειά μου	37
5. Το αίμα μου	41
6. Πώς νιώθω	45
7. Τα ρούχα μου	49
8. Τι τρώμε σήμερα;	52
9. Τι μέρα είναι σήμερα;	56
10. Τι καιρό κάνει	59
11. Το σπίτι μας	62
12. Τα ζώα και οι ήχοι τους	65
13. Παιζουμε και τραγουδάμε	69

ΕΠΙΤΕΙΔΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ

1. Το ΟΧΙ	72
2. Thanksgiving Day	75
3. Τρίγωνο κάλαντα	77
4. 25 ^η Μαρτίου	80
5. Χριστός Ανέστη	82

Novice K1-K3 85

1. Ας γνωριστούμε	86
2. Στο σχολείο μου	92
3. Οι δικόι μου άνθρωποι	97
4. Η καθημερινότητά μου στην Αμερική	101
5. Τρώμε στο σπίτι, στο εστιατόριο ή στη σχολική καντίνα	105
6. Πάμε για ψώνια;	109
7. Τι φοράμε σήμερα;	114
8. Το αίμα και η υγεία μου	118
9. Στον ζωολογικό κήπο	122
10. Τι δουλειά κάνεις;	126
11. Παιχνίδια στη φύση, στο σχολείο και στον υπολογιστή	130
12. Διακοπές στην Ελλάδα και σε όλο τον κόσμο	133

ΕΠΙΤΕΙΔΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ

1. ΟΧΙ στον πόλεμο	137
2. Έτοιμη η γαλοπούλα!	140
3. Να τα πούμε;	143
4. Ελευθερία ή θάνατος	147



Από πού αρχίζω;

- **Διάγνωση προ υπάρχουσας/προαπαιτούμενος γνώσης** των παιδιών για το θέμα, το περιεχόμενο, τις δεξιότητες που απαιτούνται.
- Δελτίο εισόδου: Σύντομη αρχική εργασία στο μάθημα της ημέρας, για να επαναφέρουν τα παιδιά την προ απαιτούμενη γνώση ή δεξιότητα.
- Έλεγχος του βαθμού στον οποίο κατέχουν την προ απαιτούμενη γνώση ή δεξιότητα
- **Λήψη παιδαγωγικών αποφάσεων**



Διαφοροποίηση απαιτούμενου έργου



Γνωστικά στηρίγματα

Έλεγχος προαπαιτούμενης γνώσης

π.χ. Δελτίο Εισόδου –Έλεγχος γνώσης χρωμάτων

1. Ο/Η εκπαιδευτικός δείχνει αντικείμενα στην τάξη ή εικόνες από την πινακίδα ή από το διαδίκτυο και ζητά από τα παιδιά να αναγνωρίσουν τα χρώματα (αναλόγως του επιπέδου ελληνομάθειας) -π.χ. Γράφουν σε πινάκιο το χρώμα.
2. Ακούνε προτάσεις και δείχνουν εάν είναι ορθές ή λανθασμένες –γνωστά αντικείμενα και χρώματα
 - π.χ. το τραπέζι είναι πράσινο, η καρέκλα είναι κίτρινη
3. **Πινάκιο & Αριθμημένα γνωστά αντικείμενα -Ποιο/α αντικείμενο/α είναι μπλε/κόκκινα/πράσινα;**
4. Εναλλακτικά στέλνει στα παιδιά συνδέσμους που έχει δημιουργήσει με ηλεκτρονικά εργαλεία για να ελέγξει τις προ απαιτούμενες γνώσεις, μέσω παιχνιδιού δραστηριότητας.

<https://learningapps.org/display?v=p136uebgj21>

<https://learningapps.org/display?v=pvm5upxp321>

Θεωρίες μάθησης και Διδακτικές Προσεγγίσεις

Επικοινωνιακή προσέγγιση

Δραστηριοκεντρική προσέγγιση

Στρατηγικές μάθησης

1 Επικοινωνιακή προσέγγιση

- Στοχεύει στην ανάπτυξη της επικοινωνιακής ικανότητας των μαθητών/μαθητριών, δηλαδή της ικανότητάς τους να παράγουν προτάσεις και εκφωνήματα κατάλληλα για την εκάστοτε περίπτωση επικοινωνίας.
- Περίσταση επικοινωνίας:
 - Ο χώρος/το περιβάλλον (setting)
 - Ο ρόλος του συμμετέχοντα (role)
 - Το θέμα(topic)
 - Το επίπεδο ύφους (register)
 - Το πληροφοριακό κενό
- Τέσσερις δεξιότητες: ΚΠΛ (Ακούω), ΚΓΛ (Διαβάζω), ΠΠΛ (Μιλάω), ΠΓΛ (Γράφω)
- (Ημι) αυθεντικά κείμενα → προσομοιώνουν αυθεντικές περιστάσεις επικοινωνίας

Μητσιάκη (2020)

5. Με καλούν στην τηλεοπτική εκπομπή «Πες το και θα γίνει», όπου τα όνειρα των παιδιών γίνονται πραγματικότητα! Μιλώ για τις διακοπές που θα ήθελα να κάνω! Χρησιμοποιώ τις λέξεις του πίνακα και, όπου μπορώ, τον συμπληρώνω.



• ξενοδοχείο • ορειβασία • καλύμπε • βουνό

Πού θα ήθελα να πάω	Πού θα ήθελα να μείνω	Τι θα ήθελα να δω	Τι θα ήθελα να κάνω
θάλασσα	ξενοδοχείο	αρκαία μηχανή	καλύμπε
βουνό	πανσόν	μουσείο	φιόρτζι
	εναετοζόμενα διαμέτρη	φωτοκές αρκαφές	ορειβασία
	κάρτενγκ		σπορ
			βόλτες
			παιδίσκος
			τοβόρρη
			ντοκω
			γυμναστής

Δραστηριότητα 2. Παράδειγμα επικοινωνιακής δραστηριότητας Παραγωγής Προφορικού Λόγου³⁸

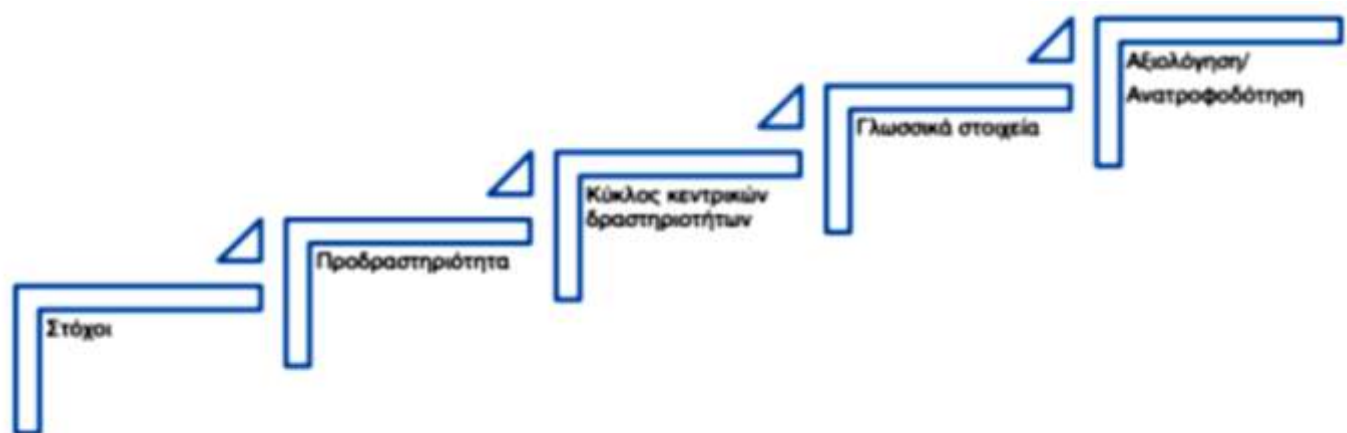
2 Εργασιοκεντρική προσέγγιση

- Αποτελεί φυσική εξέλιξη της Επικοινωνιακής Προσέγγισης.
- Η γλωσσική επεξεργασία προκύπτει ως φυσικό αποτέλεσμα της πραγματοποίησης της δραστηριότητας.
- Έργα (tasks):
 - Δημιουργία καταλόγου/λίστας
 - Ταξινόμηση
 - Σύγκριση
 - Επίλυση προβλήματος
 - Ανταλλαγή προσωπικών εμπειριών
 - Δημιουργικές δραστηριότητες
 - κ.ά.

Μητσιακή (2020)

Παραδείγματα:

- Προσκαλώ τους φίλους μου στο πάρτι γενεθλίων μου
- Αγοράζω φαγητό ή ρόφημα στο κυλικείο του σχολείου μου
- Σχεδιάζω ένα ταξίδι σε μια χώρα



Σχήμα 14. Στάδια έργου στο πλαίσιο της Εργασιοκεντρικής Προσέγγισης

Μητσιακή (2020)

Διδακτική πρόταση με βάση τη Δραστηριοκεντρική Προσέγγιση

Ομάδα-στόχος	Μαθητές και μαθήτριες Β΄ Γυμνασίου Επίπεδο Ελληνομάθειας: B1
Απαιτούμενος χρόνος	2 διδακτικές ώρες (90΄)
Λεξιλογικός στόχος	Οι μαθητές/μαθήτριες να γνωρίσουν το σχετικό λεξιλόγιο με τον καιρό. Έμφαση στις λεξικές συμφράσεις.

Στάδιο 1ο: Προδραστηριότητα	Σενάριο για ενεργοποίηση του ενδιαφέροντος και έλεγχο προϋπάρχουσας γνώσης. «Είσαι μαθητής/μαθήτρια σε ένα Γυμνάσιο στην Οξφόρδη και μαθαίνεις ελληνικά. Το σχολείο σου λαμβάνει μέρος σε ένα ευρωπαϊκό πρόγραμμα. Σε λίγες μέρες, εσύ και οι συμμαθητές/συμμαθήτριές σου με τον καθηγητή/καθηγήτριά σας θα πάτε εκπαιδευτική επίσκεψη σε ένα Γυμνάσιο στην Κύπρο. Οι ημερομηνίες της επίσκεψης είναι _____ και θα επισκεφθείτε τη Λευκωσία, τη Λάρνακα και την Πάφο. Όλοι σας λένε ότι ο καιρός στην Κύπρο είναι πολύ διαφορετικός από την Αγγλία και ότι κάνει πολλή ζέστη. Θέλετε να μάθετε περισσότερες πληροφορίες. Ο καθηγητής/Η καθηγήτριά σας κι εσείς ψάχνετε στο διαδίκτυο και συζητάτε όλοι μαζί. Πρέπει να βρείτε κι άλλες πληροφορίες για να ξέρετε τι ρούχα θα πάρετε μαζί σας!»
Στάδιο 2ο:Κύκλος δραστηριότητας	(α) ΔΙΕΚΠΕΡΑΙΩΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ Οι μαθητές χωρίζονται σε ομάδες και με βάση υλικό που τους δίνεται (π.χ. ιστοσελίδες), βρίσκουν πληροφορίες για τον καιρό στις τρεις πόλεις της Κύπρου που θα επισκεφθούν. (β) ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ Κάθε ομάδα καταγράφει τις πληροφορίες που εντόπισε και ετοιμάζει την παρουσίαση. (γ) ΑΝΑΦΟΡΑ Ένας/Μια εκπρόσωπος κάθε ομάδας παρουσιάζει στην ολομέλεια.
Στάδιο 3ο:Εστίαση στη γλώσσα	(α) ΑΝΑΛΥΣΗ Δίνεται ένα αυθεντικό κείμενο (δελτίο καιρού) και τα παιδιά καταγράφουν τις λέξεις που χρησιμοποιούνται για να περιγράψουν τον καιρό, τις νεφώσεις, τους ανέμους, τη θάλασσα και τη θερμοκρασία.

Διδακτική πρόταση με βάση τη Δραστηριοκεντρική Προσέγγιση

Στάδιο 3ο: Εστίαση στη γλώσσα

(β) ΠΡΑΚΤΙΚΗ –ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

1. Συνδυάζουν λέξεις που τους δίνονται (π.χ. θάλασσα –λίγο παραγμένη), σχηματίζουν και καταγράφουν φράσεις που χρησιμοποιούμε για να περιγράψουμε τον καιρό.

(γ) ΠΡΑΚΤΙΚΗ: ΚΑΘΟΔΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

Σε ζευγάρια συζητούν και συμπληρώνουν την αντίθετη σημασία φράσεων (π.χ. χαμηλές νεφώσεις $\neq$ )

(δ) ΠΡΑΚΤΙΚΗ: ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

Σενάριο σύμφωνα με το οποίο οι μαθητές αναλαμβάνουν ρόλο για να πείσουν τον/την συμμαθητή/συμμαθήτριά τους για την επιλογή επίσκεψης σε ένα από τα μέρη, αναφερόμενοι στις καιρικές συνθήκες και την πρόγνωση του καιρού που εντόπισαν προηγουμένως.

Άσκηση για το σπίτι

Επαναφορά αρχικού σεναρίου και επέκταση:

«Δύο μέρες πριν το ταξίδι στην Κύπρο θα κάνετε συνάντηση μέσω skype με τα παιδιά από το σχολείο στην Κύπρο. Ετοιμάζεις ερωτήσεις που θα ήθελες να σου απαντήσουν για τον καιρό στο νησί. Μπορείς να ρωτήσεις για τη διαφορά στη θερμοκρασία στις διάφορες πόλεις, για τον καιρό στη θάλασσα και στο βουνό, για την περίπτωση βροχής κ.ά.»

3 Διδασκαλία βασισμένη σε στρατηγικές μάθησης

- Στρατηγικές μάθησης θεωρούνται «οι ενέργειες που επιλέγονται συνειδητά από τους μαθητές/τις μαθήτριες, προκειμένου αφενός να μάθουν το διδακτέο αντικείμενο και αφετέρου να χειριστούν αποτελεσματικά το προϊόν της μάθησης» (Cohen, 1998).
- Ο/Η εκπαιδευτικός εμπλέκει τους μαθητές σε δραστηριότητες που λαμβάνουν υπόψη τους τις στρατηγικές μάθησης. Εάν οι μαθητές δεν διαθέτουν οι ίδιοι στρατηγικές μάθησης, φροντίζει να τους διδάξει στρατηγικές.
- Οι μαθητές που εφαρμόζουν κατάλληλες στρατηγικές κατά τη διαδικασία μάθησης μιας γλώσσας γίνονται αυτόνομοι και ικανοί χρήστες της.

Μητσιακή (2017)

■ Παραδείγματα γλωσσικών δραστηριοτήτων

Κάθε γλωσσική δραστηριότητα μπορεί να βασίζεται σε μία ή περισσότερες στρατηγικές μάθησης. Δέστε παραδείγματα δραστηριοτήτων για κάθε τύπο στρατηγικών

Μητσιάκη (2017)

01 Γνωστικές Στρατηγικές Α
Γνωστικές Στρατηγικές Β

02 Μνημονικές Στρατηγικές

03 Μεταγνωστικές Στρατηγικές

04 Στρατηγικές Αναπλήρωσης

05 Κοινωνικές Στρατηγικές

06 Συναισθηματικές Στρατηγικές

■ Η Διδασκαλία της Γλώσσας με βάση Στρατηγικές Μάθησης



Στρατηγικές εμπέδωσης λεξιλογίου

Κοινωνικές στρατηγικές

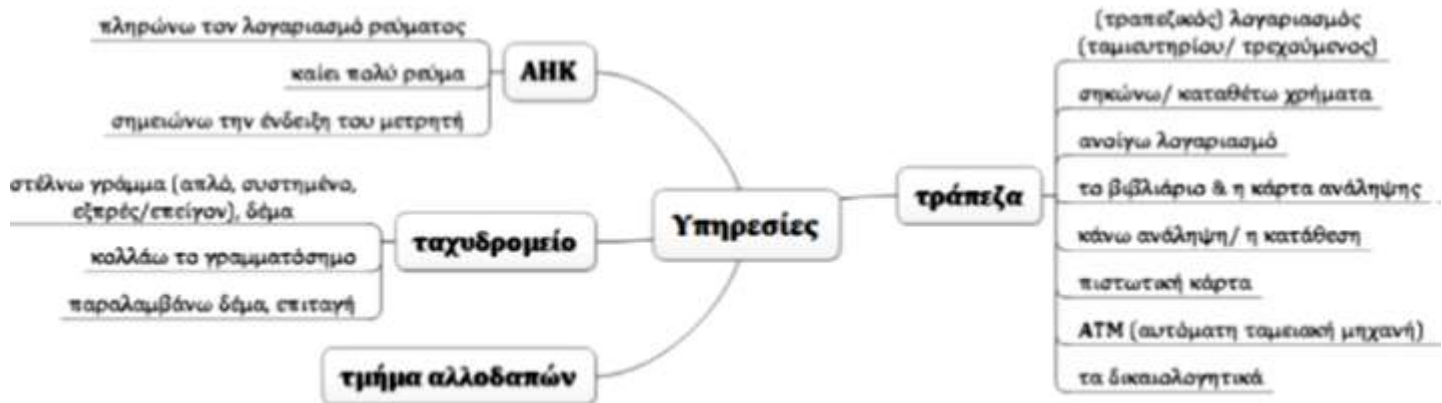
Ομαδική εργασία

Μητσιάκη (2017)

Μνημονικές στρατηγικές

Συσχέτιση της λέξης-στόχου με προηγούμενη γνώση:

- εικόνες και νοητική αναπαράσταση
- συσχετιζόμενες λέξεις άσχετες λέξεις-κλειδιά
- ομαδοποίηση
- ορθογραφικός ή φωνολογικός τύπος της λέξης
- εννοιολογικοί χάρτες



Μνημονική στρατηγική:
Νοηματικός/εννοιολογικός χάρτης

Μητσιάκη (2017)

Πώς μπορώ να στηρίξω τα παιδιά διαφορετικής ετοιμότητας;

Έμφαση στην πυρηνική γνώση (για όλους τους/τις μαθητές/μαθήτριες)

- Διαφοροποίηση (στόχων, περιεχομένου, δραστηριοτήτων, αποτελέσματος)
- Γλωσσική εξομάλυνση
- Προ-διδασκαλία λεξιλογίου
- Νοητικά στηρίγματα:
 - χρήση λεξικού: έντυπο ή ηλεκτρονικό
 - εποπτικό υλικό
 - καρτέλες
 - νοητικοί χάρτες
 - διαγράμματα
 - εικόνες
 - συμμαθητές/συμμαθήτριες
- κτλ

ΑΣ ΔΟΥΜΕ ΕΝΑ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ...

Στόχος:

Να αφηγούνται προφορικά ή/και γραπτά μια φανταστική ιστορία, χρησιμοποιώντας παρελθοντικό χρόνο.

Μαργαρίτα 3, Βιβλίο μαθητή, σελ.50-51



ΚΑΠΟΙΕΣ ΙΔΕΕΣ...

Διερεύνηση
προϋπάρχουσας γνώσης

Οπτικοποίηση

ΠΡΙΝ

ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ		
Γνωρίζω	Θέλω	Έμαθα

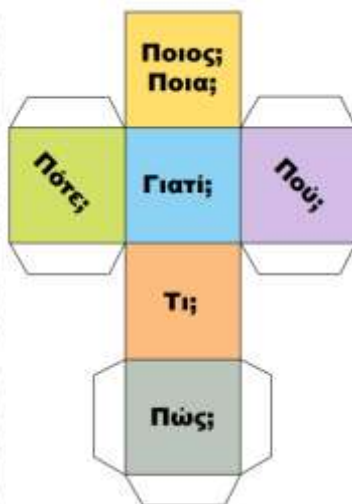
Προ-διδασκαλία
λεξιλογίου

ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ



Quizlet

Πηγή: Quizlet



Διαφοροποίηση ως
προς το
αποτέλεσμα

Επεξεργασία κειμένου με τη χρήση εργαλείων (ρουτίνες)



ΚΑΠΟΙΕΣ ΙΔΕΕΣ...

Δραματοποίηση
ιστορίας- Κάρτες
με γλωσσικά
στηρίγματα στα
παιδιά



Στόχος: Παραγωγή αφηγηματικού κειμένου με θέμα μια φανταστική ιστορία

- Γράφουν πιο μικρό κείμενο
- Περιγράφουν μια εικόνα που τους δίνεται
- Δίνω έτοιμες λέξεις για να χρησιμοποιήσουν στις προτάσεις τους
- Δίνω την αρχή των προτάσεων και συμπληρώνουν
- Εικονογραφούν την ιστορία και γράφουν φράσεις ή προτάσεις
- Γράφουν διάλογο

Προτεινόμενες φάσεις διδασκαλίας



Πώς;

1. **Διάγνωση/Ενεργοποίηση της προηγούμενης γνώσης των μαθητών /** αξιοποίηση του γνωστικού τους υπόβαθρου
 2. Παρουσίαση **γνωστικά ελκυστικού ερεθίσματος** μαζί με την κατάλληλη **πλαισιακή στήριξη**
 3. **Ενθάρρυνση** της ενεργού χρήσης της γλώσσας
 4. **Αξιολόγηση** της πορείας μάθησης
1. Εποπτικά μέσα, πολυμέσα, ανταλλαγή εμπειριών, σύνδεση προηγούμενης με νέα γνώση (π.χ. τεχνική KWL)
 2. Γλώσσα σώματος, εκφράσεις, οπτικά βοηθήματα, ερωτήσεις για παραγωγή εκτενών απαντήσεων
 3. Ποικιλία κειμενικών ειδών, ομαδοσυνεργατική μάθηση, δραματοποίηση, δημιουργική γραφή («ημερολόγια διαλόγου», «κείμενα ταυτότητας»)
 4. Ανατροφοδότηση με στόχο:
 - Γλωσσική επίγνωση μαθητών και διαμόρφωση στρατηγικών μάθησης
 - Αναπροσαρμογή διδασκαλίας από τους μαθητές

Βιβλιογραφία

- Βαλιαντή, Σ. (2015). Η διαφοροποίηση της διδασκαλίας σε τάξεις μικτής ικανότητας μέσα από τις εμπειρίες εκπαιδευτικών και μαθητών: Μια ποιοτική διερεύνηση της αποτελεσματικότητας και των προϋποθέσεων εφαρμογής της. *Επιστήμες της Αγωγής, 1*: 7-35.
- Βαλιαντή, Σ., Χατζησωτηρίου, Χ., & Νεοφύτου, Λ. (2020). Διαφοροποίηση της διδασκαλίας και Διαπολιτισμική Εκπαίδευση: Παράλληλοι δρόμοι προς την κοινωνική συνοχή και κοινωνική δικαιοσύνη. *Επιστήμες της Αγωγής, 1*: 129-148.
- Banks, J. A. (2007). *Educating Citizens in a Multicultural Society (2nd ed.)*. New York : Teachers College Press.
- Γαβριηλίδου, Ζ., & Μητσιάκη, Μ. (2021) *Curriculum for Teaching Greek as a Heritage Language: A Framework for Teachers*. <http://synmorphose.gr/index.php/el/publications-gr/syllabi-menu-gr>
- Herdina, P., & Jessner, U. (2002). *A Dynamic Model of Multilingualism: Perspectives of Change in Psycholinguistics*. Clevedon, UKQ Multilingual Matters.
- Μητσιάκη, Μ. (2017). Ελληνικά ως Δεύτερη Γλώσσα Ι. *Ενίσχυση Ελληνομάθειας και Πολυγλωσσίας*. Λευκωσία: Παιδαγωγικό Ινστιτούτο Κύπρου. <https://elearn.pi.ac.cy/moodle/course/view.php?id=26>
- Μητσιάκη, Μ. (2020). *Αναλυτικό Πρόγραμμα Σπουδών για την Ελληνική ως Δεύτερη Γλώσσα (Προδημοτική, Δημοτική, Μέση Γενική, Μέση Τεχνική και Επαγγελματική Εκπαίδευση και Κατάρτιση της Κύπρου)*. https://www.pi.ac.cy/pi/files/epimorfosi/entaxi/APS_G2
- Χατζησωτηρίου, Χ. (2017). Διαχείριση κοινωνικοπολιτισμικής ετερότητας στο σχολείο. *Ενίσχυση Ελληνομάθειας και Πολυγλωσσίας*. Λευκωσία: Παιδαγωγικό Ινστιτούτο Κύπρου. <https://elearn.pi.ac.cy/moodle/course/view.php?id=26>

Σημείωμα Αδειοδότησης

Το παρόν υλικό διατίθεται με τους όρους της άδειας χρήσης Creative Commons Αναφορά, Μη Εμπορική Χρήση Παρόμοια Διανομή 4.0 [1] ή μεταγενέστερη, Διεθνής Έκδοση. Εξαιρούνται τα αυτοτελή έργα τρίτων π.χ. φωτογραφίες, διαγράμματα κ.λ.π., τα οποία εμπεριέχονται σε αυτό και τα οποία αναφέρονται μαζί με τους όρους χρήσης τους στο «Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων».



[1] <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Ως Μη Εμπορική ορίζεται η χρήση:

- που δεν περιλαμβάνει άμεσο ή έμμεσο οικονομικό όφελος από την χρήση του έργου, για το διανομέα του έργου και αδειοδόχο
- που δεν περιλαμβάνει οικονομική συναλλαγή ως προϋπόθεση για τη χρήση ή πρόσβαση στο έργο
- που δεν προσπορίζει στο διανομέα του έργου και αδειοδόχο έμμεσο οικονομικό όφελος (π.χ. διαφημίσεις) από την προβολή του έργου σε διαδικτυακό τόπο

Ο δικαιούχος μπορεί να παρέχει στον αδειοδόχο ξεχωριστή άδεια να χρησιμοποιεί το έργο για εμπορική χρήση, εφόσον αυτό του ζητηθεί.

Το σπίτι μου

Διαβάζω και χρωματίζω

Χρωμάτισε
τα αβγά...

Δωμάτια

- 1-το μπάνιο
- 2-το υπνοδωμάτιο
- 3-η κουζίνα
- 4-το σαλόνι

Το λαγουδάκι με τους φίλους του παίζουν το κυνήγι του χαμένου αβγού. Τι χρώμα αβγό βρήκε κάθε ζωάκι.

(κόκκινο, κίτρινο, πράσινο, μπλε, πορτοκαλί, γαλάζιο, ροζ, μωβ, καφέ, πολύχρωμο)

1. Η αγελάδα -
2. Το λιοντάρι -
3. Το γουρουνάκι-
4. Το ποντικάκι -
5. Ο βάτραχος-
6. Το κοτοπουλάκι -.....
7. Το λαγουδάκι -
8. Το σκυλάκι -
9. Η γατούλα-
10. Η μαϊμού -
11. Το αρνάκι -
12. Ο ελέφαντας-
13. Το παπάκι-
14. Ο πικουίνος-
15. Η κάμπια βρήκε ένα πολύχρωμο αβγό



ΚΑΡΤΕΛΕΣ ΕΠΙΒΡΑΒΕΥΣΗΣ – ΖΩΑΚΙΑ



**ΚΑΛΟ
ΠΑΣΧΑ**



**Αινίγματα και
έθιμα για το Πάσχα**



Ενημερωτικό Δελτίο
ΚΕΑ
Μαρτίου
2022

Με καλάθια τα
παιδιά τριγυρνούν,
στην γειτονιά
τραγουδούν και
αυγά μαζεύουνε!



**Τα κάλαντα
του Λαζάρου**

**Πάσχα, Πάσχα ,
Πασχαλιά με
κουλούρια με κεριά
και με κόκκινα
αυγά!**



Τα κόκκινα όλα
φορούν
μα τα άλλα τα
χτυπούν!
Με
τσουγκρίσματα
πολλά,
όλοι λεν
«Χριστός
Ανέστη»



**Τα κόκκινα
αυγά**

Με χαλούμι
είναι γεμάτες,
όταν τις τρως
είναι αφράτες!



**Είναι
οι φλαούνες**

Την τυλίγουν και
φουσκώνει,
σαν ψηθεί
σ' αναστατώνει !



**Είναι
το
τσουρέκι**

Με
λουλούδια
το γεμίζουν
Σε όλη την
πόλη το
γυρίζουν!



Ο Επιτάφιος

Η νονά μου τη
χαρίζει,
με στολίδια τη
γεμίζει
και στην
εκκλησία μαζί,
θα την πάρω
τη Λαμπρή!



**η
λαμπάδα**

Τη Λαμπρή
πάντα ανθίζω
κι ευωδιά σ'
όλους χαρίζω!



Η Πασχαλιά

Στο λιβάδι
πινελιές,
του Χριστού είναι
σταλιές!



Οι παπαρούνες

Η σούπα που
τρώμε τη
Λαμπρή και
είναι νόστιμη
πολύ!

Η μαγειρίτσα

Η αγγολέμονη



Με λαμπάδες
και αυγά,
πάμε στην
εκκλησία
για να πούμε
«Χριστός
Ανέστη»!

Τι είναι;



**Η Ανάσταση
του Χριστού**

Την Κυριακή
του Πάσχα
ψήνουμε ...

σούβλα



**Χριστός Ανέστη
Αληθώς Ανέστη**



ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΗΜΕΡΑ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ 2.4.2022

Η Παγκόσμια Ημέρα Παιδικού Βιβλίου εορτάζεται κάθε χρόνο στις 2 Απριλίου, την ημέρα που γεννήθηκε ο μεγάλος Δανός παραμυθάς Χανς Κρίστιαν Άντερσεν. Την καθιέρωσε η Διεθνής Οργάνωση Βιβλίων για τη Νεότητα το 1966. Από τότε, κάθε χρόνο, ένα διαφορετικό εθνικό τμήμα της οργάνωσης αυτής ετοιμάζει ένα μήνυμα και μια αφίσα που διανέμονται σε όλο τον κόσμο με σκοπό να τονίσουν την αξία των βιβλίων και της ανάγνωσης και να ενθαρρύνουν την διεθνή συνεργασία για την ανάπτυξη και τη διάδοση της λογοτεχνίας για παιδιά και νέους.

Το 2022, υπεύθυνο για το υλικό του εορτασμού είναι το Τμήμα του Καναδά. Το μήνυμα γράφτηκε από τον πολυβραβευμένο συγγραφέα Richard Van Camp. Η αφίσα φιλοτεχνήθηκε από την επίσης πολυβραβευμένη εικονογράφο και συγγραφέα Julie Flett.

Σε όλες τις χώρες, τα παιδιά, οι συγγραφείς, οι εικονογράφοι, οι μεταφραστές, οι βιβλιοθηκονόμοι, οι εκδότες και οι εκπαιδευτικοί γιορτάζουν την παγκόσμια αυτή ημέρα με διάφορες εκδηλώσεις σε σχολεία, βιβλιοθήκες, βιβλιοπωλεία, πλατείες και άλλους χώρους, δείχνοντας έτσι την αγάπη και το ενδιαφέρον τους για τα βιβλία και το διάβασμα.



ΜΗΝΥΜΑ ΚΑΙ ΑΦΙΣΑ ΤΟΥ IBBY – (International Board on Books for Young People)

Η αφίσα με το μήνυμα
τυπώθηκε στα ελληνικά
από το Ελληνικό Ίδρυμα
Πολιτισμού και διανέμεται
με την φροντίδα του.



Οι ιστορίες είναι φτερά που σε βοηθούν να πετάς ψηλά κάθε μέρα.
Richard Van Camp (Καναδάς)

Το διάβασμα είναι ελευθερία. Το διάβασμα είναι ανάσα.

Το διάβασμα σ' αφήνει να βλέπεις τον κόσμο με τρόπο διαφορετικό και σε καλεί σε κόσμους που δε θα θέλεις ποτέ να τους αποχωριστείς.

Το διάβασμα επιτρέπει στο πνεύμα σου να ονειρεύεται.

Λένε ότι τα βιβλία είναι φίλοι για όλη μας τη ζωή και συμφωνώ.

Το ιδανικό δικό σου σύμπαν πλαταίνει όταν διαβάζεις.

Οι ιστορίες είναι φτερά που σε βοηθούν να πετάς ψηλά κάθε μέρα,
βρες, λοιπόν, τα βιβλία που μιλούν στο πνεύμα σου, στην καρδιά σου,
στο μυαλό σου.

Τα βιβλία είναι γιατρικά. Θεραπεύουν. Καθησυχάζουν. Εμπνέουν.
Διδάσκουν.

Ας ευγνωμονούμε τους παραμυθάδες, τους αναγνώστες και τους ακροατές.
Ας ευγνωμονούμε τα βιβλία. Είναι φάρμακα για έναν καλύτερο, φωτεινότερο
κόσμο.

Ευχαριστώ πολύ!

Τη μετάφραση επιμελήθηκε, όπως κάθε χρόνο, η επίτιμη Πρόεδρος του
Ελληνικού Τμήματος κ. Λότη Πέτροβιτς-Ανδρουτσοπούλου, η οποία γράφει
κυρίως βιβλία για παιδιά και έχει βραβευθεί πολλές φορές στην Ελλάδα και
το εξωτερικό.

[Afisa_IBBY_2_Apriliou_2022](#)

[ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΗΜΕΡΑ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ 2022 - YouTube](#)
[Παγκόσμια Ημέρα Παιδικού Βιβλίου 2022 - YouTube](#)

Ο Άγιος Γεώργιος ο Τροπαιοφόρος στην Κύπρο



Ο ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ
ο των ΑΡΔΑΝΩΝ ο
Τροπαιοφόρος!

Το γνωστό θαύμα της
δρακοντοκτονίας, το
οποίο αποτελεί
αναπόσπαστο τμήμα
στην εικονογράφηση
του Αγ. Γεωργίου,
υμνήθηκε από τη
θρησκευτική λαϊκή
μούσα με το γνωστό
«Τραγούδι τ' Άη
Γιώρκη».

Σύμφωνα με μία
εκδοχή, οι ιστορικές
καταβολές του
τραγουδιού ανάγονται
στον 12ο αιώνα,
περίοδο κατά την
οποία κυριαρχούσαν
τα κατορθώματα των
ακριτών και ο Άγιος
άρχισε να
απεικονίζεται
έφιππος.

Πηγή:

[Ο άγιος Γεώργιος και η Κύ-
προς - \(enromiosini.gr\)](http://enromiosini.gr)

[Ο Άγιος Γεώργιος ο Τροπαι-
οφόρος στην Κύπρο | Διακό-
νημα \(diakonima.gr\)](http://diakonima.gr)

Ο Άγιος Γεώργιος θεωρείται ο προστάτης άγιος των κατοίκων πολλών χωριών της Κύπρου, οι οποίοι στα παλαιότερα χρόνια συνήθιζαν να τον επικαλούνται με τη φράση: «Άη Γιώρκη τζαι βοήθα μου».

Ο Άγιος Γεώργιος, ως γνωστόν γιορτάζεται στις 23 Απριλίου, μέρα που η Εκκλησία τιμά τη μνήμη του, και στις 3 Νοεμβρίου, που έγινε η ανακομιδή των λειψάνων του. Στα νεότερα χρόνια, μετά την υιοθέτηση του Γρηγοριανού ημερολογίου από την ορθόδοξη εκκλησία της Κύπρου, το 1924, όταν η γιορτή περιλαμβάνεται στις μέρες της Μεγάλης Τεσσαρακοστής, αυτή μεταφέρεται τη Δευτέρα της Λαμπρής, ώστε να τιμηθεί κατά τον αρμόζοντα τρόπο ο Άγιος.

Στην Κύπρο, ο άγιος Γεώργιος θεωρείται προστάτης των επιληπτικών, θεραπευτής των ματιών από την εισχώρηση μικροσωμάτων σε αυτά, θεωρείται βοηθός των μικρών παιδιών που αργούν να κάνουν τα πρώτα τους βήματα και συμπαραστάτης των ανύπαντρων κοριτσιών. Καβαλάρης στο αλόγο του, περιφέρεται νύκτα και μέρα σε διάφορα μέρη του νησιού, για να ικανοποιήσει τις παρακλήσεις των ευσεβών πιστών. Πολλοί τον είδαν να κυκλοφορεί τα βράδια στους δρόμους και τα στενά του χωριού ή της πόλης τους και πολλοί άκουσαν τα ποδοβολητά του αλόγου του, την ώρα που καταδίωκε κάποιο φοβερό κακό, όπως την «πανούκλα» και τη χολέρα ή έτρεχε να συμπαρασταθεί σε πονεμένους ή δυστυχισμένους ανθρώπους. Σε διάφορες περιοχές, η φαντασία του λαού θέλει να βλέπει τις «πατιές» του αλόγου του αγίου αποτυπωμένες στο έδαφος, έστω και αν το μέρος είναι βραχώδες ή άγονο. Ακόμα να έχει τη δική του σπηλιά και βρύση και κοντά σ' αυτές να σκοτώνει το δράκο και να ελευθερώνει τη βασιλοπούλα, αφού οι Κύπριοι θέλουν τον άγιο δικό τους, συνυφασμένο με τη ζωή και τα έργα τους.

Ένδειξη της μεγάλης αγάπης των Κυπρίων προς τον Άγιο, είναι τα επτά χωριά του νησιού, που φέρουν το όνομά του. Υπάρχουν ακόμη και αρκετά μοναστήρια, τα καθολικά των οποίων είναι αφιερωμένα στον Άγιο, με πιο γνωστά αυτά του Αλαμάνου και του Μαυροβουνίου. Επίσης, το όνομα του Αγίου δόθηκε σε τουλάχιστον 204 τοπωνύμια ανά το νησί, που διασώζουν διάφορους θρύλους και περιστατικά, που συνδέονται άμεσα με κάποιο θαυμαστό γεγονός. Το όνομα του Αγίου δόθηκε επίσης σε πέντε τουλάχιστον δασικές περιοχές της Κύπρου, δύο λόφους, μία σπηλιά, δέκα χειμάρρους, ενώ 287 καταγραμμένα τοπωνύμια συνδέονται άμεσα με εκκλησία, ξωκκλήσι ή παρακείμενο ερειπωμένο ναό, που αφιερώθηκαν στη χάρη του. Ακόμη, δύο ακατοίκητα νησάκια που βρίσκονται σε κοντινή απόσταση από τις κυπριακές ακτές φέρουν το όνομά του: το μεν πρώτο στον κόλπο της Χρυσοχούς, το δε δεύτερο απέναντι από τον οικισμό του Αγίου Γεωργίου Πέγειας, με τον αρχαιολογικό χώρο του οποίου συνδέεται άμεσα.

Το όνομα του Αγίου δόθηκε επίσης σε είδη της τοπικής χλωρίδας, όπως σε αγκαθερό θάμνο, που παράγει ένα κόκκινο στρογγυλό καρπό σε μέγεθος ρεβυθιού, ο οποίος τρώγεται και ονομάζεται «πουρνέλλα τ' Άη Γιώρκη», καθώς και σε ένα χόρτο, που παράγει μικροσκοπικό καρπό σε είδος πολύ μικρής ντομάτας και ονομάζεται «σταφύλιν τ' Άη Γιωρκού». Ακόμη, το όνομα του Αγίου χρησιμοποιήθηκε στα αποφθέγματα του κυπριακού λόγου, όπου για παράδειγμα, η φράση «συν Αθηνά και χείρα κίνει» μετατράπηκε, εκχριστιανισμένη, σε «Άη Γιώρκη τζαι βοήθα μου».

Ο Άγιος Γεώργιος εκπροσωπούσε και τη νίκη του Ελληνισμού επί της ειδωλολατρίας και των Οθωμανών κατακτητών, γι' αυτό και το «Τραγούδι τ' Άη Γιωρκού», που περιέγραφε το κατορθώμα της δρακοντοκτονίας και συνήθιζαν να το τραγουδούν μετά τον εσπερινό της γιορτής του Αγίου στις 23 Απριλίου και στις 3 Νοεμβρίου, στην αυλή της εκκλησίας. Τραγουδήθηκε ακόμη από τους ποιητάρηδες του νησιού, που προβαίνοντας σε κάποιες αναγκαίες για την κατάσταση τροποποιήσεις, το εξέδωσαν σε φυλλάδες και το απάγγελλαν σε πανηγύρια και άλλες εκδηλώσεις.

ΑΡΔΑΝΑ

Το κατεχόμενο χωριό Άρδανα της επαρχίας Αμμοχώστου βρίσκεται στους πρόποδες της οροσειράς του Πενταδάκτυλου και συνορεύει με το Τρίκωμο νότια, με το δάσος της Καντάρας βόρεια, τον Άγιο Ανδρόνικο δυτικά και τον Άγιο Ηλία και το Γεράνι στα Ανατολικά. Στα βόρεια του χωριού σε μία από τις πιο ψηλές βουνοκορφές του Πενταδάκτυλου βρίσκεται το φρούριο της Καντάρας το οποίο κτίστηκε τον 11ο αιώνα.

Υπάρχουν πολλές εκδοχές σχετικά με την προέλευση της ονομασίας του χωριού. Επικρατέστερη όμως είναι η εκδοχή ότι προέρχεται από την λέξη αρδάνιο που σημαίνει ποτίστρα. Στην πλατεία του χωριού υπάρχει λάκκος γνωστός στους κατοίκους ως Γερόλακκος ο οποίος είχε διάμετρο έξι πόδια και σκάφτηκε πριν πολλά χρόνια αλλά ποτέ δεν στέρεψε. Υπήρχαν χρονιές που ο λάκκος γέμιζε μέχρι το στόμιο και οι κάτοικοι έπαιρναν το νερό με την κούζα χωρίς να χρησιμοποιήσουν σχοινί ή αντλία. Στα χρόνια που υπήρχε ανομβρία ο λάκκος αυτός εξυπηρετούσε την κοινότητα στα μέγιστα.

Ο πληθυσμός του χωριού ανερχόταν το 1973 σε 412 κατοίκους. Οι κάτοικοι του χωριού ασχολούνταν με την γεωργία και την κτηνοτροφία. Τα σημαντικότερα γεωργικά προϊόντα ήταν τα σιτηρά, οι ελιές και οι χαρουπιές. Τα ζώα που εκτρέφονταν στο χωριό ήταν κυρίως τα πρόβατα και οι κατσίκες.

Το χωριό έχει μόνο μία εκκλησία αφιερωμένη στον Άγιο Μεγαλομάρτυρα Γεώργιο, η οποία χτίστηκε στα τέλη του 19ου αιώνα εξ ολοκλήρου από πέτρες και αποτελεί παράδειγμα αρχιτεκτονικής της περιόδου.

[Αμμόχωστος: Ξεκίνησαν οι εργασίες διατήρησης της εκκλησίας Αγίου Γεωργίου \(ΕΙΚΟΝΕΣ\) - Famagusta News](#)



Εργασίες διατήρησης της εκκλησίας Αγίου Γεωργίου με οικονομική υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

The preservation works of the church of Agios Georgios with financial support from the European Union



SAINT GEORGE'S CHURCH

It is unknown when the church was built, but according to written testimonies the church was originally built at the end of the 17th century and was rebuilt in 1778.

Today's church, which is a rectangular vault, was built around the middle of the 19th century and was inaugurated on 14 September 1874 by Archbishop Sofroniou. The western entrance of the church, which is a neo-classical style, was added in 1893 and the present form of the church was shaped.

The memory of Saint George is celebrated on April 23 or Easter Monday when April 23 falls into the Great Lent or Holy Week. The village celebrated with great splendor the memory of Saint George, during which a great feast was held. It is believed that Saint George made many miracles and watched and guided the inhabitants of the village.

Previously, the residents dated the church of Saint George with thread. This was a custom according to which the girls, at the instigation of the priest, used to bind the church with a yarn to prevent the drought and any evil from the village. This yarn was supplied by all the houses. In times of drought, the inhabitants of the village carried the icon of Panagia of Kantara to the village. When the procession approached the village, other villagers brought the icon of saint George and received the icon of the Virgin Mary. Then they all went to the church and worshiped the pictures.



Παρασκευή ψωμιού σε παραδοσιακό φούρνο

Baking bread, photo by Renos Wideson 1949

[ΑΡΔΑΝΑ - ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ \(kypros.org\)](#)

